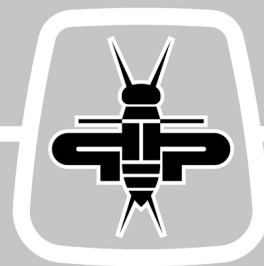


Grillo

AGRIGARDEN MACHINES



FK 700

Porte-outils Hydrostatique

MANUEL D'UTILISATION

FR



02621.2025.09

INDEX

1. Introduction	3	16. Identification des inconvénients.....	26
2. Description et utilisation prévue.....	3	17. Tableau récapitulatif d'entretien	28
3. Étiquettes de sécurité	4	18. Tableau récapitulatif de liquides et quantités.....	28
4. Règles générales sur sécurité	5	19. Mise en dépôt et inactivité prolongée	29
5. Avertissements généraux.....	7	20. Remorquage de la machine à moteur éteint.....	29
6. Identification décalcomanies	8	21. Service d'assistance technique	29
7. Identification des commandes et des fonctions de la machine.....	9	21.1 Support.....	29
8. Identification des composants du broyeur.....	10	21.2 Données d'identification	29
9. Caractéristiques techniques	11	21.3 Pièces détachées	29
10. Mode d'emploi	12	21.4 Garantie.....	29
10.1 Contrôles à effectuer avant le démarrage	12	21.5 Comment commander des pièces détachées	29
10.2 Démarrage du moteur	12	22. Avertissements de transport.....	30
10.3 Démarrage de la machine	12	23. Disposition.....	30
10.4 Fin du travail	13	Déclaration de Conformité	31
10.5 Nettoyage ordinaire des machines	13		
10.6 Règles utiles pour une utilisation correcte.....	13		
10.7 Terrain en pente et différentiel	14		
11. Dispositifs de sécurité	14		
11.1 Sécurités électroniques	14		
11.2 Frein de stationnement.....	14		
11.3 Arceau de sécurité roll-bar	14		
12. Réglages ordinaires	15		
12.1 Réglage du siège.....	15		
12.2 Réglage de la hauteur de coupe	16		
12.3 Sélection de la vitesse.....	16		
13. Réglages extraordinaires	17		
13.1 Réglage du frein de stationnement.....	17		
13.2 Réglage des courroies de prise de force.....	17		
13.3 Réglage des courroies du broyeur	17		
14. Entretien ordinaire et graissage	18		
14.1 Lubrification	18		
14.2 Entretien du moteur	18		
14.3 Entretien de la batterie	19		
14.4 Entretien du broyeur	20		
15. Entretien extraordinaire.....	20		
15.1 Entretien du système d'alimentation.....	20		
15.2 Entretien du système de refroidissement	21		
15.3 Entretien du système hydraulique	21		
15.4 Entretien et démontage complet du broyeur	21		
15.5 Entretien de la courroie	22		
15.6 Entretien du système électrique	24		
15.7 Remplacement de la batterie.....	25		
15.8 Entretien des roues	25		

Traduction des instructions originales.
Toutes les informations, illustrations et spécifications techniques de ce manuel sont basées sur les informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Sujet à changement sans notification.

1. INTRODUCTION

Cher client,

en vous remerciant pour la confiance et la préférence accordées à notre Grillo FK 700, nous espérons que l'utilisation de cette nouvelle machine répondra pleinement à vos besoins.

Pour une utilisation optimale et pour son entretien dans le temps, nous vous prions de lire attentivement et de suivre scrupuleusement les instructions de ce manuel; cela vous permettra d'optimiser les résultats et d'économiser vos dépenses.

Veuillez garder ce manuel, qui doit toujours accompagner le produit en tant que partie intégrante.

La lecture du manuel d'utilisation est très importante.

2. DESCRIPTION ET UTILISATION PRÉVUE

Grillo FK 700 est un porte-outils autoporté hydrostatique conçu pour broyeur et couper l'herbe.

Toute autre utilisation doit être considérée comme une utilisation non conforme.

Cette machine doit être utilisée par du personnel connaissant ses caractéristiques spécifiques, les règles de sécurité et tout ce qui concerne la prévention des accidents.

Toute mauvaise utilisation de la machine entraîne la déchéance de la garantie et le déclin de toute responsabilité de la part du fabricant, tout risque résultant d'une mauvaise utilisation sera supporté par l'utilisateur.

L'entretien et la réparation de la machine doivent être effectués par du personnel qualifié qui suit les procédures spécifiées par le fabricant: toute modification ou altération annule la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents.

PARAGRAPHES PRÉSENTANT UNE IMPORTANCE PARTICULIÈRE

Ce manuel contient des messages en gras surlignés par ce symbole:



ATTENTION

Ce symbole et le texte qui le suit contiennent des informations qui mettent en évidence les risques possibles, même très graves, pour la sécurité de l'opérateur et de toute personne travaillant sur la machine s'ils ne tiennent pas compte des informations et procédures décrites.



IMPORTANT

Ce symbole est réservé à informer l'opérateur des actions ou des conditions qui pourraient endommager la machine.

Lisez attentivement ces messages pour éviter de vous blesser ou d'endommager la machine.

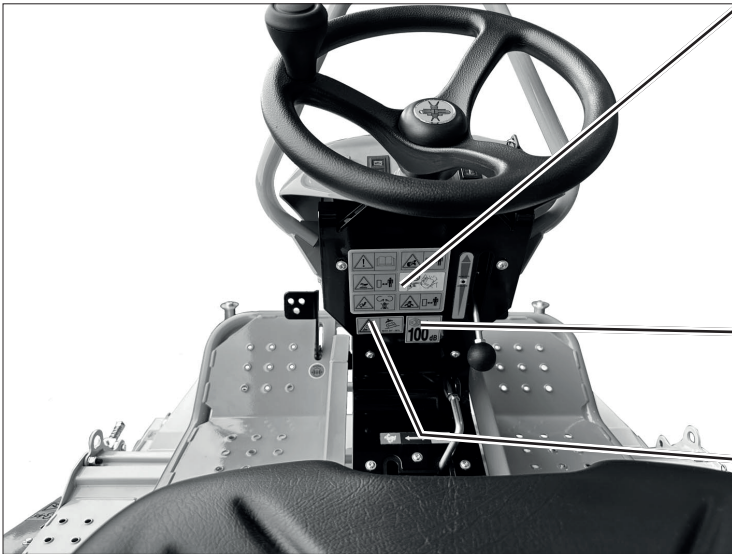
Le concessionnaire est chargé d'inspecter la machine avant la livraison et de remplir le formulaire d'inspection "INSPECTION AVANT LIVRAISON".

À cette occasion, le concessionnaire fournira au client toutes les informations nécessaires à l'utilisation de la machine.

Le client recevra la machine dans des conditions optimales.

3. ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

VUE DEPUIS LE SIÈGE DU CONDUCTEUR



Consultez le manuel



Danger d'explosion

Danger de brûlures

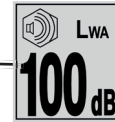


Danger d'incendie

Danger d'accidents causés par des organes de transmission



Danger d'inhalation de gaz

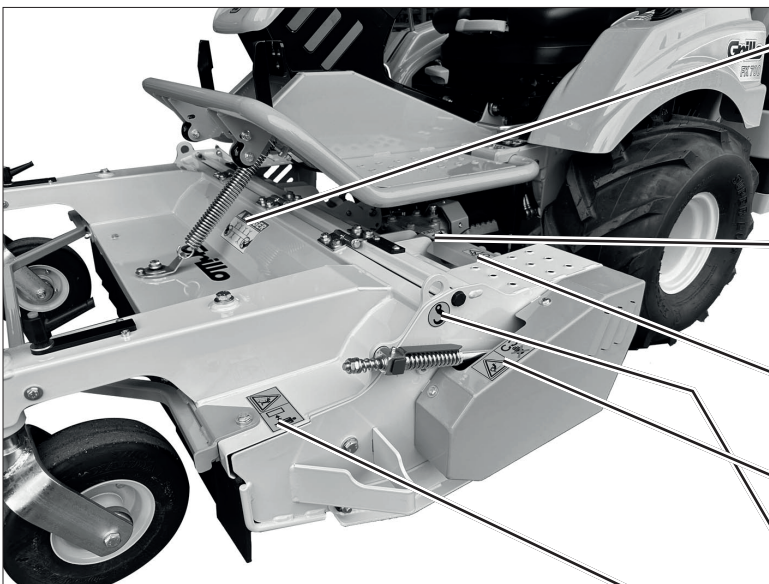


Niveau sonore

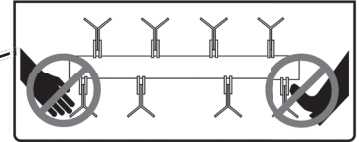


Danger de renversement de la machine
MAX 20°-36%

CÔTÉ GAUCHE DU BROYEUR



DANGER



Danger de blessures par couteaux tranchants



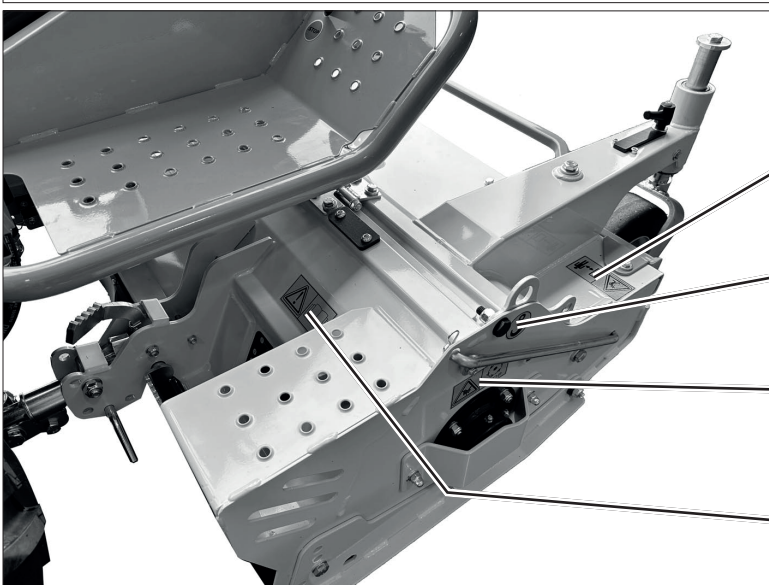
DANGER
Danger de blessure dû à la rotation du joint de cardan



Danger d'accidents causés par des organes de transmission



CÔTÉ DROIT DU BROYEUR



Danger d'objets projetés par les couteaux en rotation



Points d'ancrage pour relevage



Danger de blessures par couteaux tranchants



Consultez le manuel

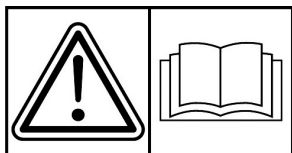
4. RÈGLES GÉNÉRALES SUR SÉCURITÉ

LES RÈGLES DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Sur la machine et dans ce manuel, vous trouverez des avertissements et des indications accompagnés de ce symbole:



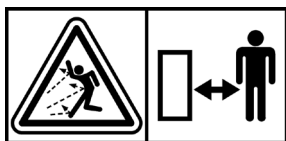
Indique la présence d'un danger potentiel pour lequel une prudence particulière doit être exercée pour votre propre sécurité et celle des personnes qui peuvent se trouver dans le rayon d'action de la machine.



Toutes les règles de prévention des accidents contenues dans ce manuel sont importantes et doivent être respectées. Gardez toujours le manuel à portée de main et lisez-le attentivement pour apprendre à utiliser la machine en toute sécurité. Ne permettez à personne d'utiliser la machine sans avoir reçu des instructions complètes.

EXPLICATION DES AUTOCOLLANTS DE DANGER

Danger d'objets projetés par les couteaux en rotation



Ne travaillez pas avec le broyeur sur du gravier ou des corps étrangers qui peuvent être projetés violemment par les couteaux, ce qui les rend très dangereux.

Maintenez les personnes à une distance d'au moins 15 m lorsque la machine est en marche.

Danger de blessures par couteaux tranchants



Ne jamais mettre mains et pieds sous le broyeur quand le moteur est en marche.

Éteindre le moteur, déclencher la PDF et s'assurer que le rotor soit arrêté avant d'effectuer toute opération d'entretien ou nettoyage sur l'appareil.

Danger de blessure dû à la rotation du joint de cardan



Ne jamais toucher le joint de cardan en mouvement, il peut causer des dommages à la personne. N'effectuez pas d'entretien lorsque le moteur tourne.

Danger d'accidents causés par des organes de transmission



Lorsque le moteur tourne, ne touchez jamais les poulies ou les courroies, n'effectuez pas d'entretien et gardez les mains éloignées de la zone indiquée.

Danger de renversement de la machine



N'utilisez pas la machine sur un sol glissant ou en pente supérieure à 20° (36%).

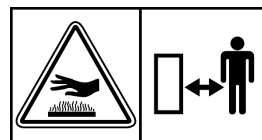
Danger d'explosion



La sortie de la jante ou l'explosion du pneu peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Veillez à maintenir la pression des pneus aux niveaux recommandés dans ce manuel, une pression excessive pouvant provoquer l'explosion du pneu.

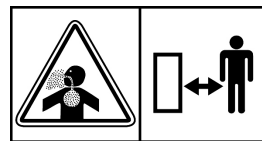
Si un pneu est endommagé ou coupé, ne l'utilisez pas car il pourrait exploser; adressez-vous à un mécanicien expérimenté pour le remplacer ou le réparer.

Danger de brûlures



Veillez à ne pas entrer en contact avec les parties chaudes du moteur.

Danger d'inhalation de gaz



Les fumées d'échappement peuvent causer de graves dommages à la santé ou la mort. S'il est nécessaire de démarrer le moteur dans un espace fermé, utilisez une rallonge du tuyau d'échappement pour évacuer la fumée.

Travaillez dans un endroit bien ventilé.

Danger d'incendie



Manipulez le carburant avec précaution, il est hautement inflammable; ne faites pas le plein en fumant, à proximité de flammes nues ou d'étincelles, lorsque le moteur tourne.

Points d'ancrage pour relevage



Utiliser les points indiqués pour le relevage du broyeur.

Danger d'explosion



Maintenez la batterie à l'écart des flammes et des étincelles. Les gaz qui peuvent s'échapper sont hautement explosifs.

Danger présence d'acide



L'acide de la batterie est très toxique s'il est inhalé. Il peut également provoquer des brûlures de la peau, perforer les vêtements et rendre aveugle en cas de contact avec les yeux.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ



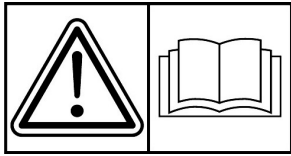
Avant d'utiliser la machine, vous devez porter les équipements de sécurité individuels appropriés: protection du corps, gants de protection, chaussures de sécurité, protection auditive, lunettes de protection.

ARCEAU DE SÉCURITÉ



⚠ ATTENTION: le dispositif de l'arceau de sécurité doit être maintenu en place et serré à tout moment pendant le travail. Utilisez également la ceinture de sécurité.

5. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



ATTENTION: lire attentivement avant d'utiliser la machine.

La prudence est la condition la plus importante pour la prévention des accidents! Lisez attentivement les avertissements suivants lors de l'utilisation de la tondeuse, avant même de commencer le travail. Une utilisation incorrecte de la machine et de ses équipements peut être dangereuse. Respectez les précautions suivantes:

- Lisez entièrement ce manuel avant de démarrer et d'utiliser la machine;
- Avant de confier la machine à d'autres personnes, sensibilisez-les aux règles de sécurité et à l'utilisation de la machine;
- Faites particulièrement attention aux autocollants de sécurité sur la machine;
- Avant de commencer le travail, portez toujours des vêtements de travail appropriés, des pantalons longs, des gants, des bottes, des lunettes de protection;
- En cas d'utilisation continue de la machine, il est recommandé d'utiliser des systèmes de protection de l'ouïe. Utilisez des bouchons d'oreille et des casques antibruit conformes à la réglementation en vigueur.

LA SÉCURITÉ DANS L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Avant de démarrer la machine, vérifiez qu'il n'y a pas d'animaux ou de personnes à proximité, en particulier des enfants; la distance minimale est de 15 m;
- Avant de faire marche arrière, vérifiez qu'il n'y a pas de personnes ou d'obstacles derrière la machine;
- Vérifiez le sol avant de broyer, qu'il n'y a pas de pierres, de bâtons ou de corps étrangers qui pourraient être projetés violemment par le rotor;
- Faites attention lorsque vous travaillez sur un terrain avec des zones de sable ou de gravier. Le sable et le gravier pourraient être projetés violemment par le rotor, ce qui la rendrait très dangereuse;
- Soyez prudent lorsque vous travaillez près d'une route;
- N'utilisez pas la machine à proximité de fossés ou de talus qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, surtout si la surface est inégale ou humide.

CONDUITE ET COMPORTEMENT SÛRS

- Rangez les clés de contact hors de portée des enfants;
- Ne laissez pas de passagers monter sur la machine;
- Les enfants de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser la machine;
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui altèrent les capacités physiques ou cognitives de l'opérateur;
- Soyez prudent en conduisant et évitez les braquages brusques, surtout à vitesse maximale;
- Sur un terrain accidenté, conduisez à faible vitesse;
- Dans les pentes et les descentes, modérez votre vitesse et braquez toujours lentement;
- Ne travaillez qu'au soleil ou sous une bonne lumière artificielle;
- Ne laissez pas la machine sur une pente;
- Avant de descendre de la machine, arrêtez la prise de force, abaissez le broyeur s'il est relevé, arrêtez le moteur, activez le

frein de stationnement et retirez la clé de contact.

PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

- Si vous heurtez un objet étranger, débrayez la PDF, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et vérifiez que le rotor et les couteaux ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, réparez-les avant de remettre le broyeur en marche;
- Si la machine se met à vibrer anormalement après un choc, effectuez immédiatement un contrôle général pour identifier la raison de l'anomalie. Si nécessaire, demandez l'assistance d'un atelier agréé Grillo;
- La rotation du rotor du broyeur est très dangereuse, ne mettez jamais vos mains ou vos pieds sous le broyeur;
- Avant de contrôler, régler, réparer ou simplement nettoyer la machine, débrayez la PDF et arrêtez le moteur;
- Ne posez aucun poids sur le siège, cela pourrait désactiver le dispositif de sécurité du démarrage;
- Ne modifiez pas et ne désactivez pas les dispositifs de sécurité;
- Ne modifiez pas les réglages du moteur, notamment la vitesse maximale;
- Ne laissez personne contrôler la machine lorsque vous êtes assis au volant et que le moteur tourne;
- Ne déplacez pas la machine sans le broyeur, la machine pourrait être déséquilibrée et la conduite pourrait être dangereuse.

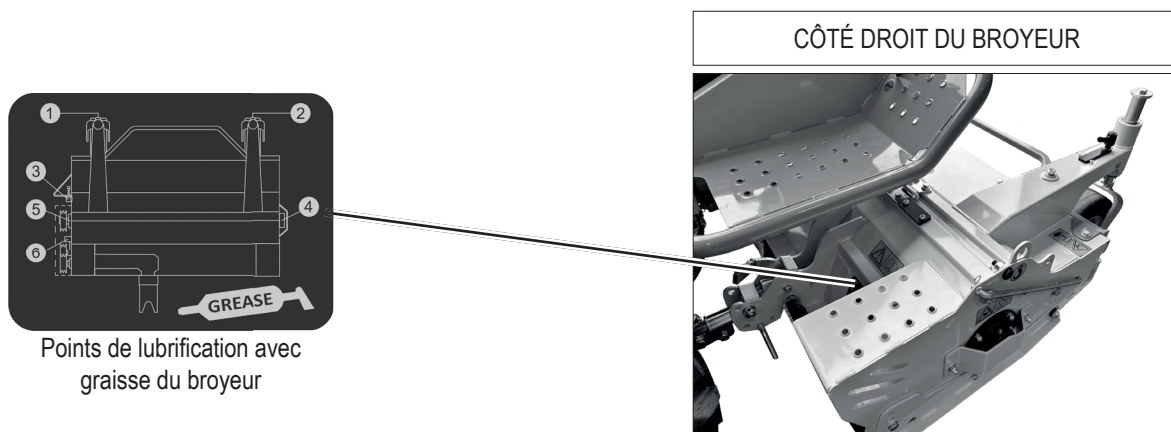
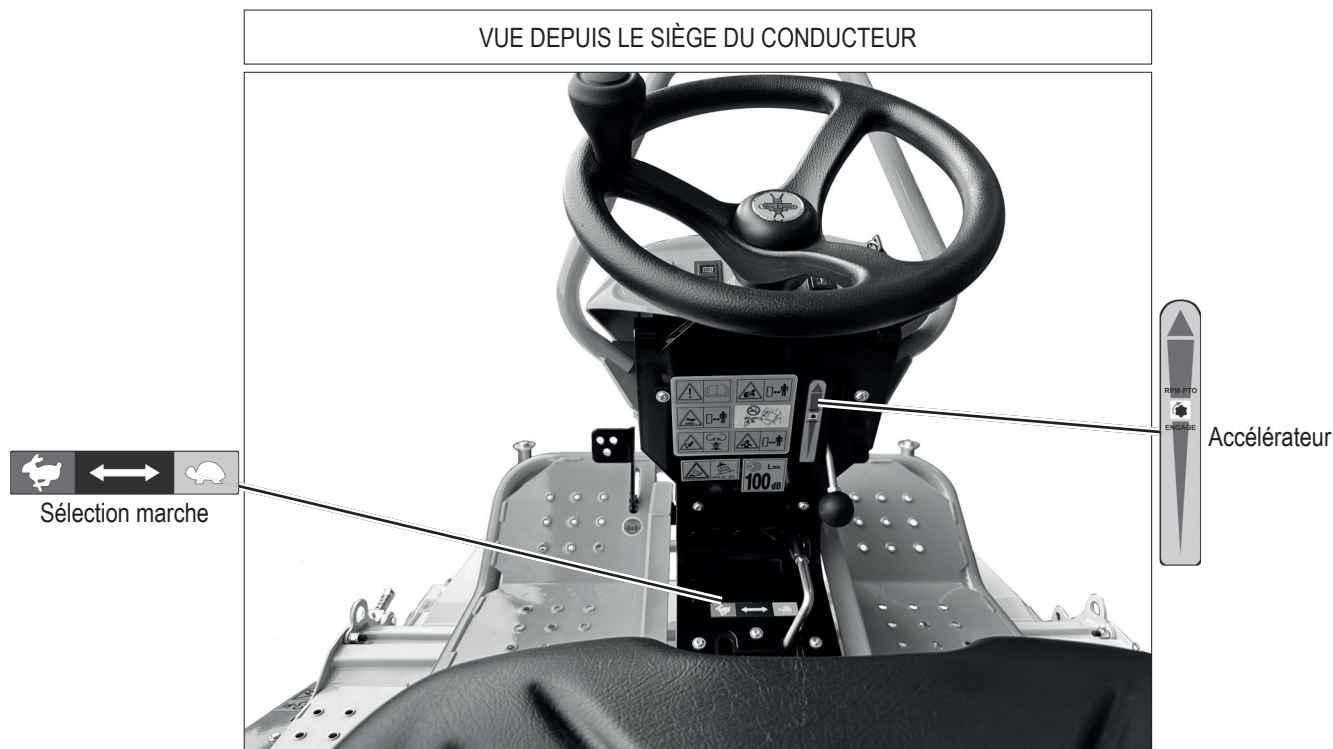
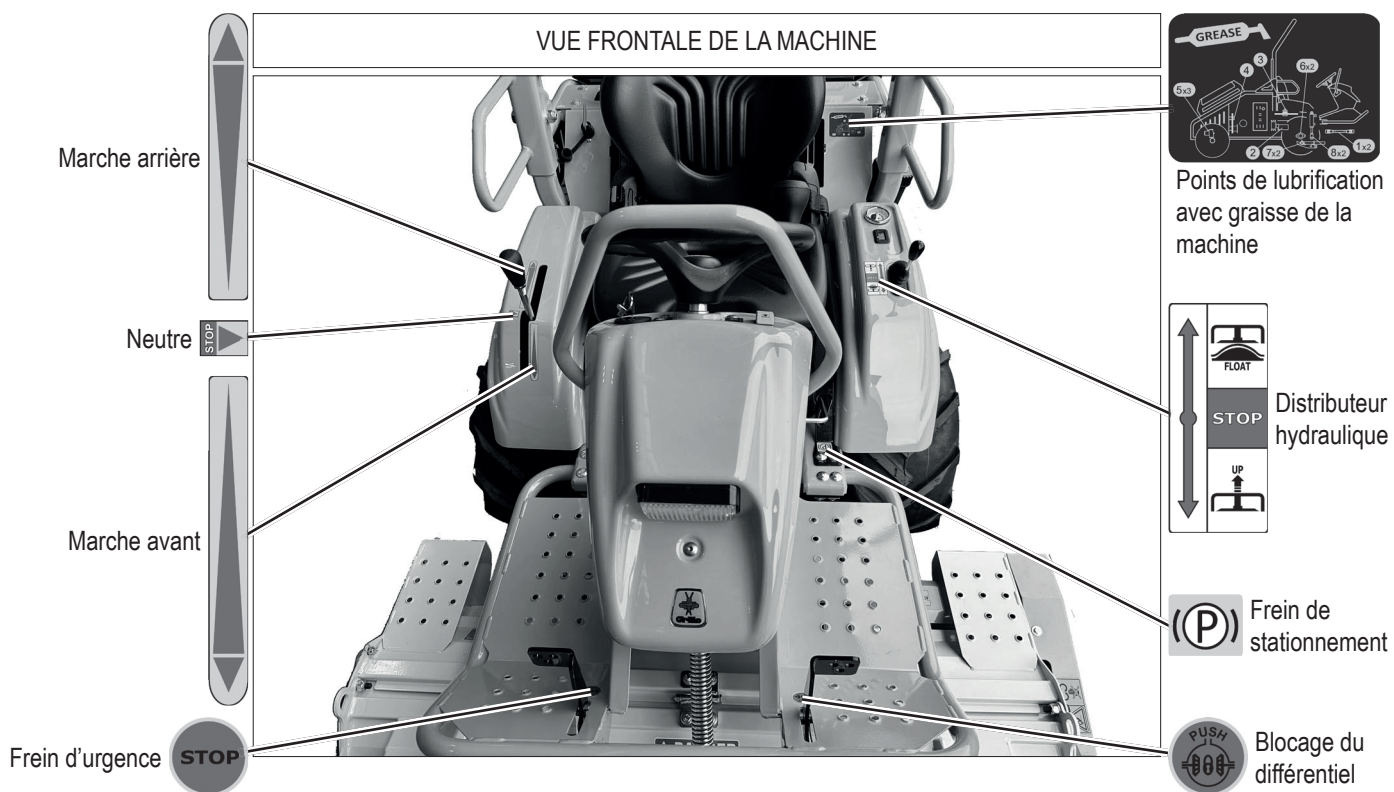
CARBURANT ET RISQUE D'INCENDIE

- Ne faites le plein qu'à l'extérieur, arrêtez toujours le moteur, restez à l'écart des étincelles ou des flammes, ne fumez pas ! Remettez fermement en place les bouchons du réservoir et du bidon de carburant;
- Évitez les déversements de carburant. Après avoir rempli le réservoir, nettoyez tout débordement sur la machine avant de démarrer le moteur;
- Stockez le carburant dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet;
- Si vous devez vider le réservoir de carburant, faites-le à l'extérieur ou dans un endroit ventilé;
- Attention! Pour réduire le risque d'incendie, gardez toujours le compartiment moteur, le silencieux, les collecteurs d'échappement, la batterie, la zone du réservoir de carburant et la conduite de carburant propres et exempts d'herbe, de feuilles et de poussière;
- Ne stockez pas la machine dans des bâtiments où des vapeurs de carburant pourraient provoquer des flammes et des étincelles;
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger la machine dans des locaux fermés.

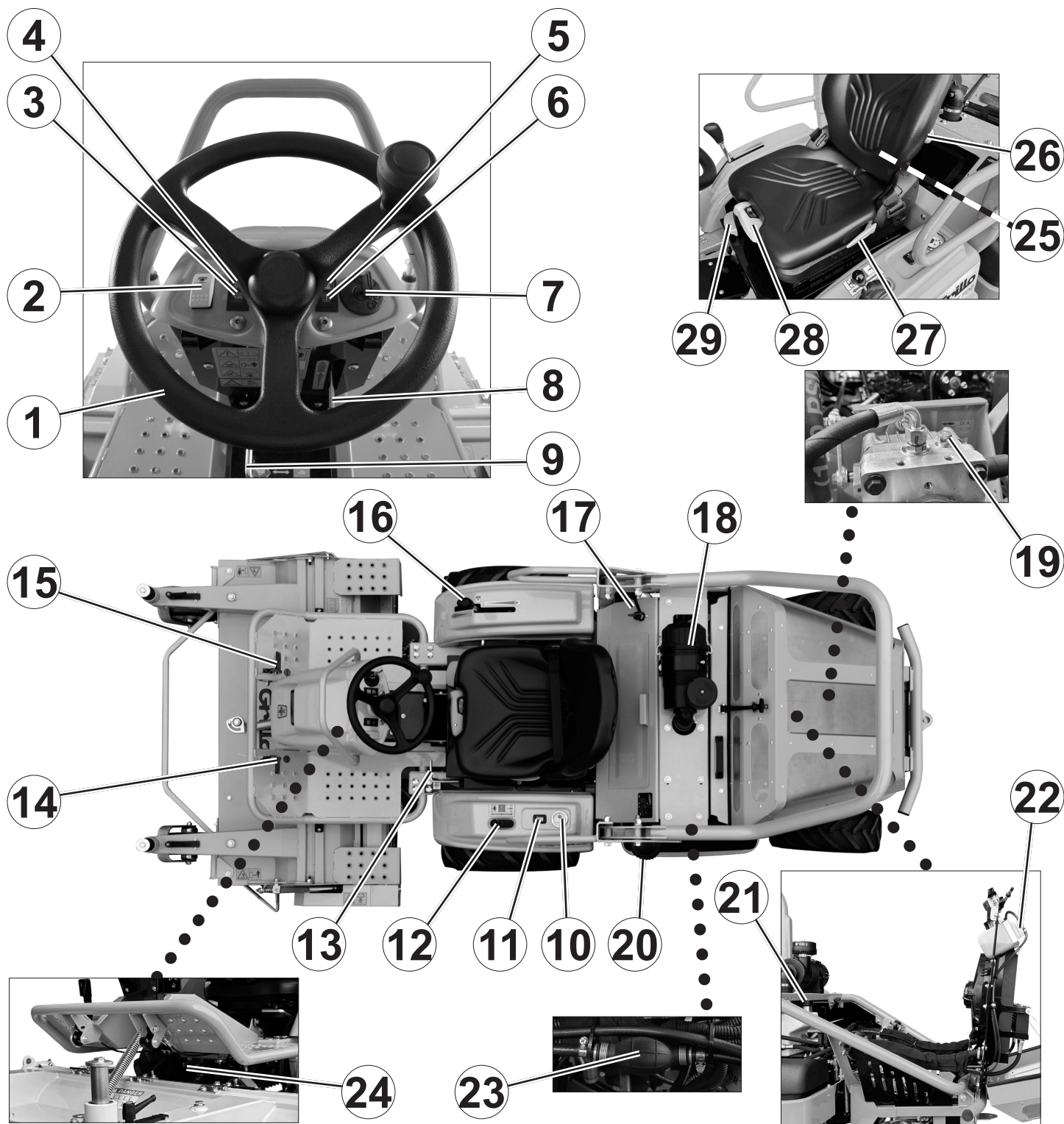
SÉCURITÉ PENDANT LES REMPLACEMENTS

- Les couteaux déformés ou endommagés doivent toujours être remplacés, jamais réparés;
- Remplacez le silencieux s'il est usé ou endommagé;
- Les courroies de transmission sont spécialement conçues pour cette machine, ne les remplacez pas par des courroies compatibles, utilisez des courroies d'origine;
- Utilisez toujours des pièces de rechange et des accessoires originaux Grillo.

6. IDENTIFICATION DÉCALCOMANIES



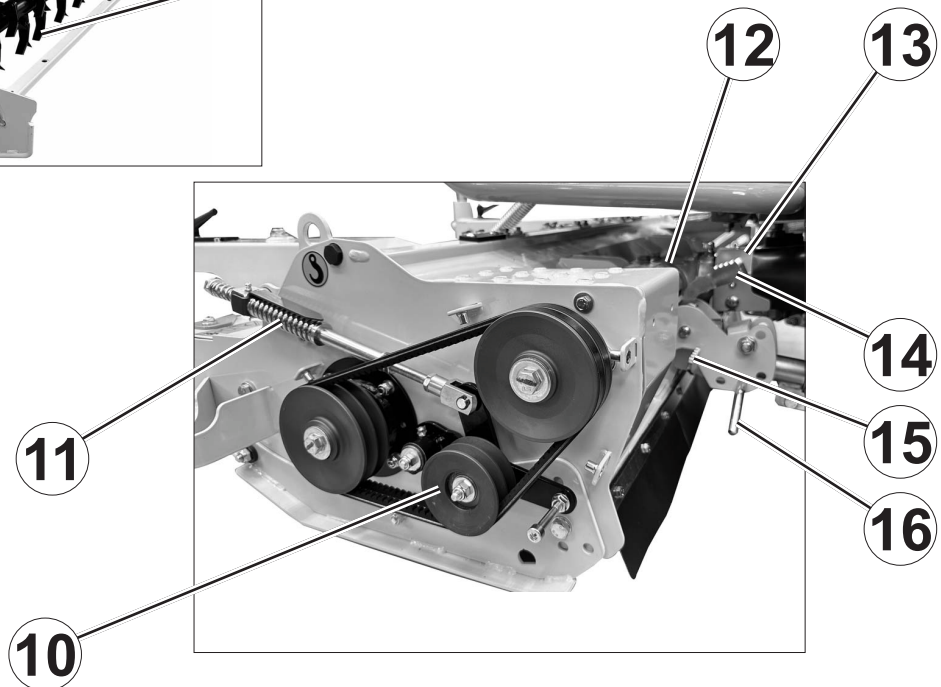
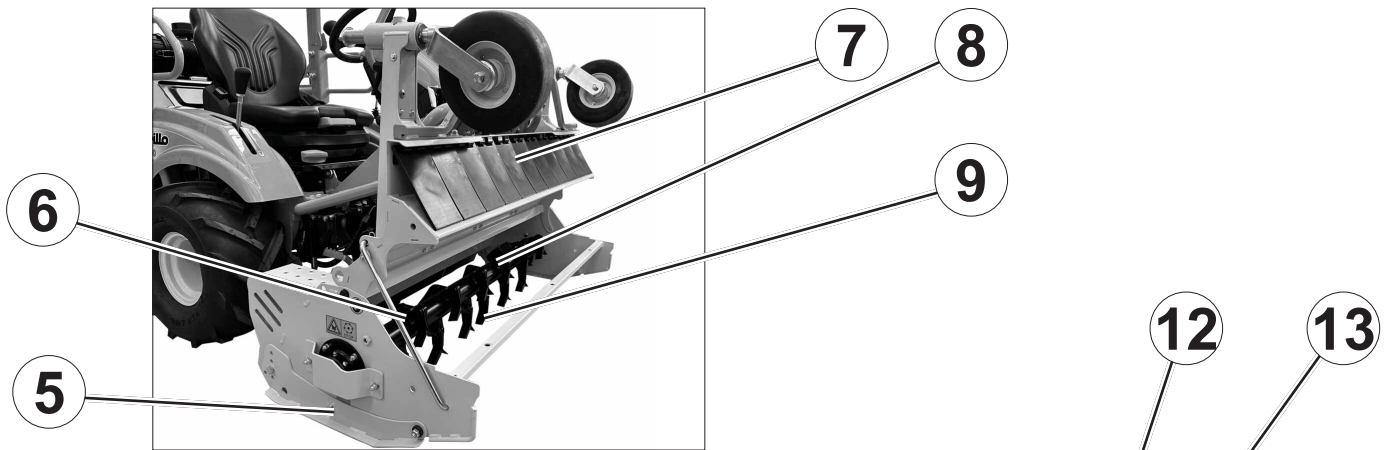
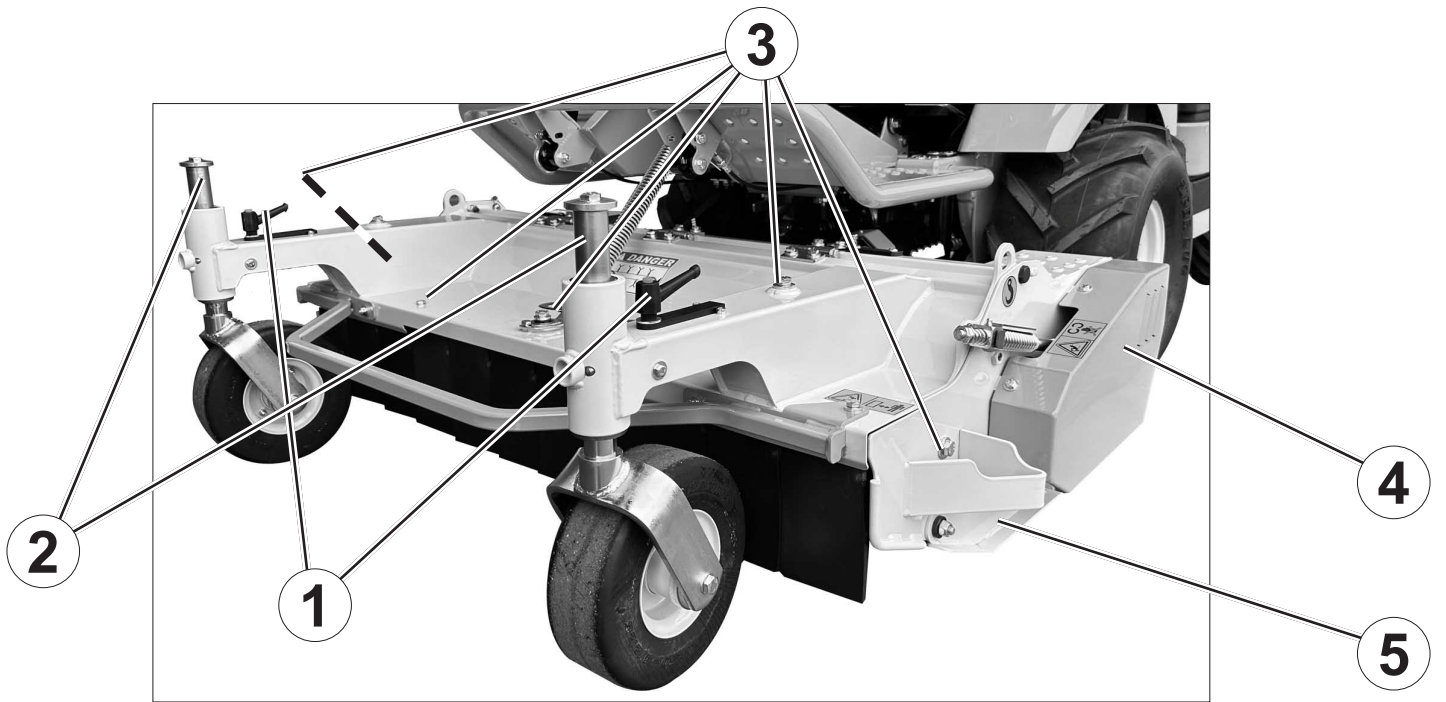
7. IDENTIFICATION DES COMMANDES ET DES FONCTIONS DE LA MACHINE



1. VOLANT
2. BOUTON PDF (PRISE DE FORCE)
3. TÉMOIN D'HUILE MOTEUR
4. TÉMOIN DE BATTERIE
5. TÉMOIN DE PRE-CHAUFFAGE DU MOTEUR
6. TÉMOIN TEMPÉRATURE DU MOTEUR
7. CLÉ DE DÉMARRAGE
8. LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR
9. LEVIER SÉLECTION MARCHE
10. INDICATEUR NIVEAU DU CARBURANT
11. COMPTEUR HORAIRE
12. LEVIER DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE
13. LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT
14. PÉDALE BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL
15. PÉDALE FREIN D'URGENCE

16. LEVIER AVANCEMENT
17. COUPE-BATTERIE
18. FILTRE À AIR
19. VIS DÉBLOCAGE TRACTION
20. BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT
21. BOUCHON DE RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE
22. BOUCHON DU RÉSERVOIR DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT
23. POMPE MANUELLE GAZOILE
24. CROCHET PLATE-FORME
25. LEVIER DÉVERROUILLAGE SIÈGE
26. POMMEAU RÉGLAGE SUPPORT LOMBAIRE
27. LEVIER RÉGLAGE INCLINAISON SIÈGE
28. LEVIER RÉGLAGE SUSPENSION SIÈGE
29. LEVIER RÉGLAGE HORIZONTALE SIÈGE

8. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS DU BROYEUR



1. LEVIER BLOCAGE HAUTEUR DE COUPE
2. FOURCHETTE ROUE RÉGLABLE EN HAUTEUR
3. VIS BLOCAGE CHÂSSIS BROYEUR (X 5)
4. CARTER DE TRANSMISSION
5. GLISSIÈRE INFÉRIEURE
6. TIGE DE SUPPORT
7. BANDES
8. ROTOR DE COUPE

9. COUTEAUX
10. GALET TENDEUR
11. RESSORT GALET TENDEUR
12. RENVOI TRANSMISSION
13. CARTER DE PROTECTION CARDAN
14. PÉDALE DÉVERROUILLAGE ATTACHE RAPIDE BROYEUR
15. PÉDALE ÉJECTION BROYEUR
16. PIVOT BLOCAGE AVEC GOUPILLE

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE: FK 700 porte-outils hydrostatique autoporté avec broyeur frontal.

MOTEUR: KUBOTA D722-E4B-EU-Y2, Diesel EPA/CARB Tier 4, EU Stage V, ECE R 120, 722 cc, 13,2 kW (18 HP) à 3200 rpm, 3 cylindres, refroidissement liquide, avec ventilateur électrique et dispositif de nettoyage automatique du radiateur.

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE CARBURANT: 31 litres.

CAPACITÉ DU CIRCUIT D'HUILE HYDRAULIQUE: 6,5 litres.

DÉMARRAGE: électrique 12 V.

TRACTION: hydrostatique à 2 roues motrices avec réducteur en cascade, frein de stationnement et différentiel.

BLOCAGE DIFFÉRENTIEL: mécanique avec commande par pédale.

SYSTÈME DE DIRECTION: par volant avec direction hydraulique, marche avant et arrière par levier.

PRISE DE FORCE: électromagnétique, avec frein intégré.

VITESSE: avec variation progressive

- vitesse lente: 0 - 8 km/h;

- vitesse rapide: 0 - 15 km/h.

PNEUS: avant 20 x 10.50-8 TRACTOR; arrière 16 x 6,50-8 TRACTOR.

SIÈGE: amorti, avec glissières réglables et ceinture de sécurité.

VOLANT: monté sur la colonne de direction, avec pommeau.

RAYON DE BRAQUAGE: 37 cm.

AUTOMATISMES: nettoyage du radiateur.

FREIN: frein de stationnement, à disque sur réducteur.

SYSTÈME DE COUPE: par rotor à trois séries des couteaux.

HAUTEUR DE COUPE: de 0 à 10 cm avec réglage mécanique rapide.

LARGEUR DE COUPE: 115 cm.

ACCESSOIRES:

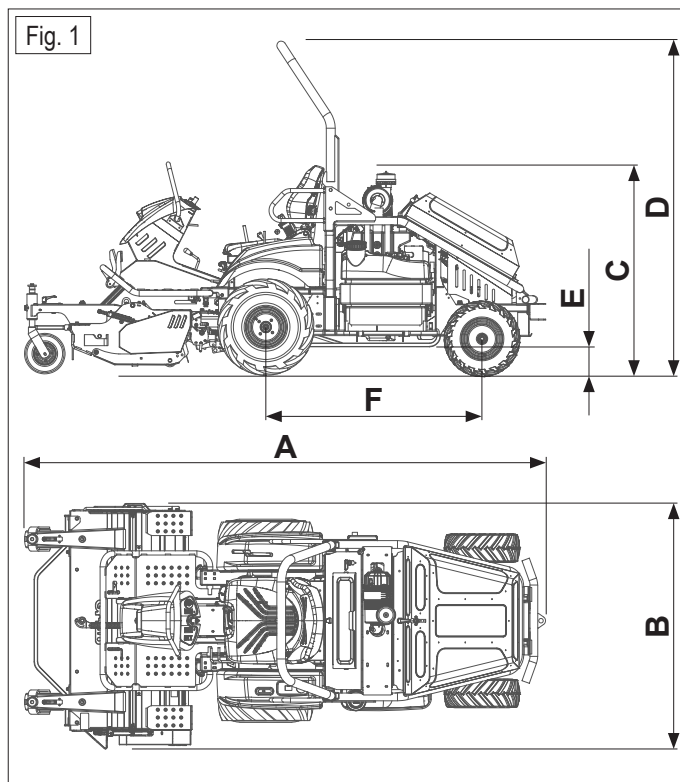
- Kit couteaux scarificateurs;
- Kit palettes herbe;
- Kit rouleu arrière;
- Roues garden.

DIMENSIONS (avec broyeur, fig. 1):

- Longueur (A): 283 cm;
- Largeur (B): 134 cm;
- Hauteur: 139 cm (C: arceau baissé) – 182 cm (D: arceau relevé);
- Garde au sol (E): 15 cm;
- Empattement (F): 118 cm.

POIDS:

- Sans broyeur: 495 kg;
- Avec broyeur: 610 kg.

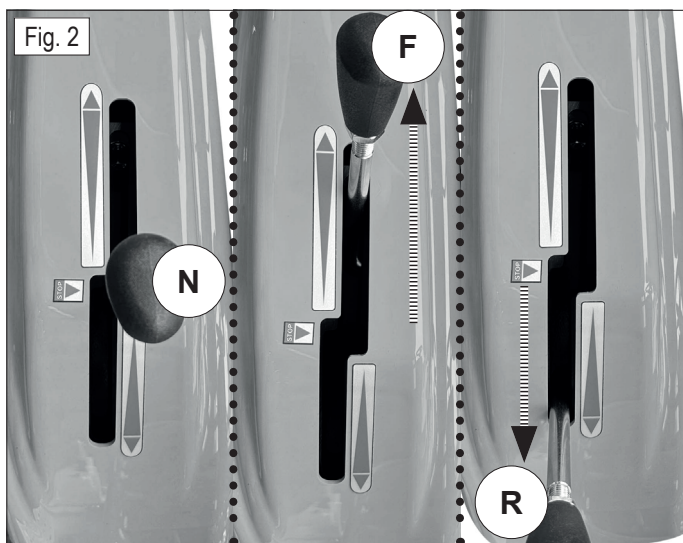


10.1 CONTRÔLES À EFFECTUER AVANT LE DÉMARRAGE

Vérifiez:

- Que le liquide du radiateur est à niveau;
- Que la grille d'admission du radiateur est propre;
- Que l'huile moteur est à niveau;
- Que l'huile hydraulique est à niveau;
- Que le levier de marche avant/arrière est en position neutre (fig. 2/N);
- Que le filtre à air est propre;
- Qu'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir.

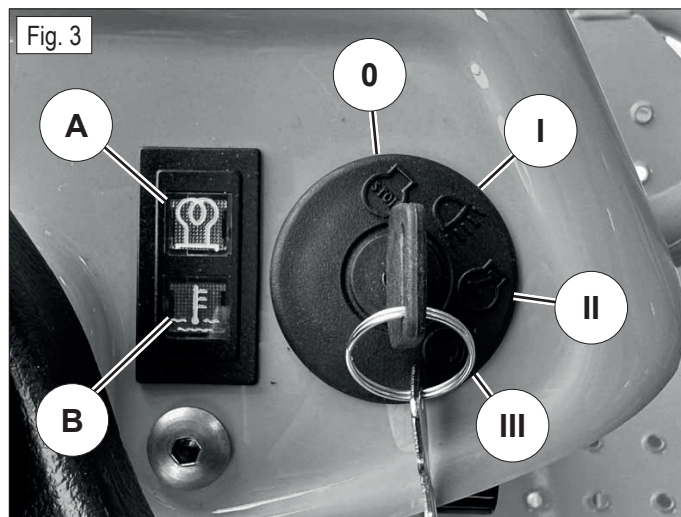
Pour le détail des contrôles de niveau, se reporter au chapitre 14. Entretien ordinaire et graissage.



10.2 DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Insérez la clé dans le contacteur de démarrage;
2. En tournant la clé sur la première position (fig. 3/I) on alimente le circuit électrique: l'unité de commande effectue un contrôle de sécurité et de fonctionnement, le moteur est préchauffé (bougie de préchauffage) et le feu de travail est allumé;
3. En tournant la clé d'une position supplémentaire (fig. 3/II) on maintient l'alimentation électrique de la machine, mais on éteint le feu de travail;
4. En tournant la clé sur la dernière position (fig. 3/III) le moteur s'allume;
5. Relâchez la clé après le démarrage.

IMPORTANT: préchauffer toujours le moteur avant d'essayer de le démarrer et attendez que le voyant du moteur s'éteigne (fig. 3/A).



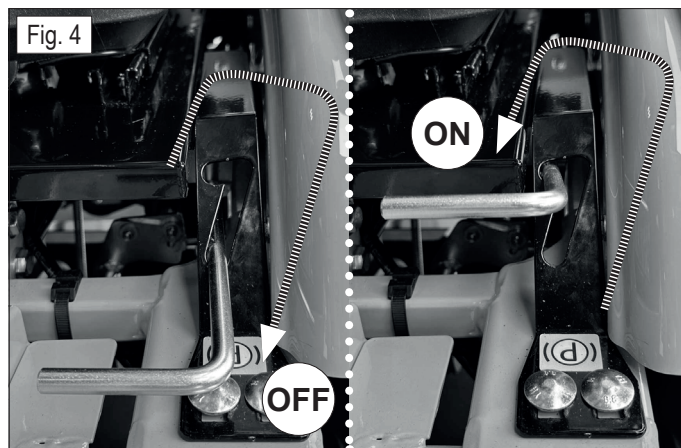
10.3 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

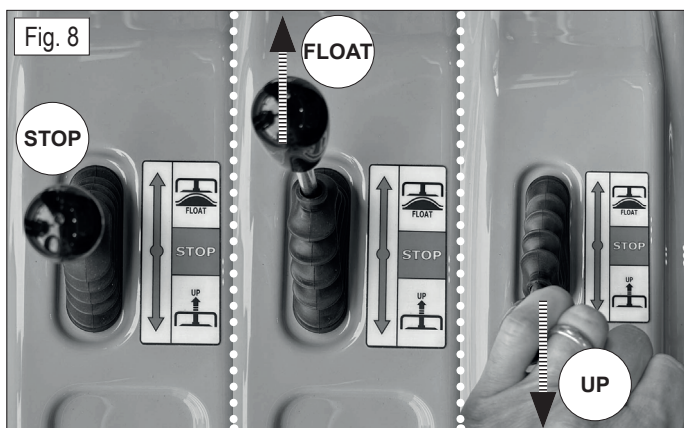
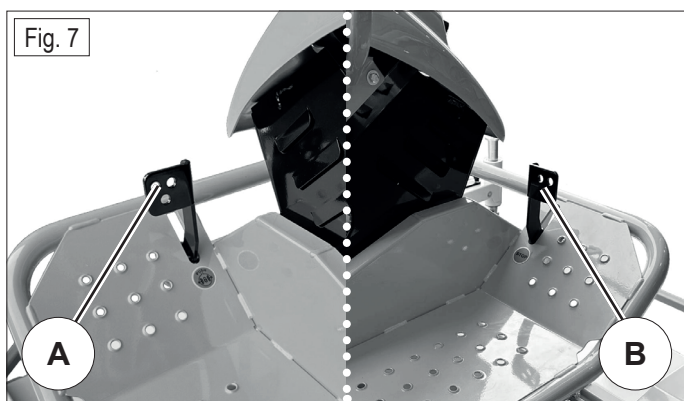
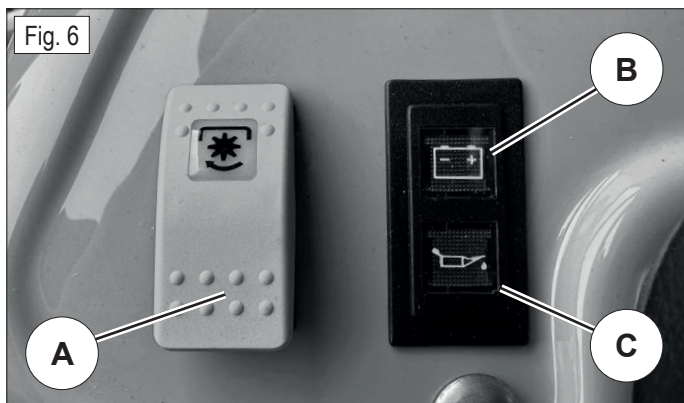
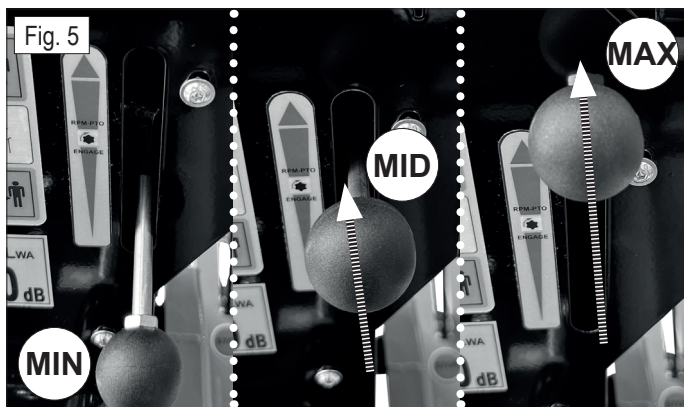
1. Choisissez la hauteur de coupe en réglant les roues du broyeur (réf. 12.2 Réglage de la hauteur de coupe);
2. Démarrez le moteur;
3. Désactivez le frein de stationnement en retirant le levier de son logement et en le déplaçant vers la position la plus basse (fig. 4/ OFF);
4. Placez la manette des gaz à mi-course (fig. 5/MID);
5. Mettez en marche la PDF (Prise de force) en appuyant sur le bouton (fig. 6/A);
6. Avant de commencer à travailler, vérifiez toujours le fonctionnement des dispositifs de sécurité relatifs à la prise de force, c'est-à-dire que:
 - La prise de force doit se désengager automatiquement lorsqu'on se lève du siège;
 - Le rotor s'arrête en moins de 5 secondes;
7. Pousser doucement en avant le levier d'avancement (fig. 2/F) et commencez à travailler. Tirer le levier à l'arrière (fig. 2/R) pour la marche arrière;
8. Pour s'arrêter, il suffit de placer le levier d'avancement en position neutre (fig. 2/N);
9. En appuyant sur la pédale de frein d'urgence (fig. 7/B), le levier d'avancement reviendra automatiquement au neutre.

IMPORTANT: n'insérez pas la PDF avec le moteur à la vitesse maximale, mais amenez le moteur à la moitié de sa vitesse et engagez ensuite la PDF.

IMPORTANT: pendant la coupe, le levier de levage du broyeur doit être maintenu en position flottante FLOAT (fig. 8/FLOAT).

IMPORTANT: engagez toujours la PDF quelques mètres avant de pénétrer dans la zone à couper, cela permet de nettoyer le broyeur et de ne pas solliciter l'embrayage.





10.4 FIN DU TRAVAIL

Lorsque vous avez terminé le travail, désengagez la PDF. Ensuite:

1. Placez le levier d'avancement au neutre (fig. 2/N) pour vous arrêter;
2. Mettez l'accélérateur au ralenti (fig. 5/MIN);
3. Si le broyeur a été soulevé, abaissez-le au sol;
4. Éteignez le moteur en tournant la clé sur la position stop (fig. 3/0) et serrez le frein de stationnement en tirant le levier vers le haut et en le positionnant dans le logement (fig. 4/ON);
5. Terminez le nettoyage de la machine.

10.5 NETTOYAGE ORDINAIRE DES MACHINES

À la fin de chaque travail, un nettoyage approprié assure une longue durée de vie à la machine et prévient les accidents les plus courants.

La meilleure façon de nettoyer la machine est d'utiliser de l'air comprimé ou un souffleur/aspirateur.

Si nécessaire, utiliser de l'eau pour la carrosserie et pour le broyeur

⚠ ATTENTION: portez toujours des vêtements appropriés et des lunettes de protection avant de commencer toute opération de nettoyage.

⚠ ATTENTION: pour réduire le risque d'incendie, il est très important de garder le compartiment moteur, le collecteur d'échappement, la batterie, la zone du réservoir de carburant et la conduite de carburant propres et exempts d'herbe, de feuilles et de poussière.

🔧 IMPORTANT: n'utilisez pas de nettoyeur haute pression dans le compartiment moteur et partout où se trouvent des composants électriques.

10.6 RÈGLES UTILES POUR UNE UTILISATION CORRECTE

La machine peut travailler même dans des conditions difficiles sans problème de colmatage. Certaines précautions sont nécessaires et tous les dispositifs doivent être correctement réglés.

- Avant de commencer la tonte, vérifiez que le broyeur soit parfaitement propre et exempt d'incrustations d'herbe et de terre;
- Vérifiez le sol avant de broyer pour vous assurer qu'il n'y a pas de pierres, de racines ou de corps étrangers;
- Lors du travail, maintenez le moteur à plein régime et réglez la vitesse d'avancement en fonction de la hauteur de l'herbe. Faites attention et ralentissez lorsque vous rencontrez des herbes hautes ou denses;
- Vérifiez que les couteaux ne sont pas usés ni endommagés, que le tranchant est bien aiguisé. Affûtez fréquemment les couteaux du broyeur; la coupe sera meilleure et le moteur consommera moins.
- Maintenez propre la grille située devant le radiateur;
- Si l'herbe est humide ou très haute, ne coupez pas avec le broyeur dans la position la plus basse, mais réglez-le dans une position intermédiaire;
- Vérifiez la tension des courroies qui entraînent la prise de force (réf. 13.2 Réglage des courroies de prise de force).

🔧 IMPORTANT: les couteaux doivent être montés correctement.

⚠ ATTENTION: n'utilisez le levage hydraulique du broyeur (fig. 8/UP) que pour de courtes distances de transfert, pour franchir les obstacles, pour les trottoirs ou les bordures.

10.7 TERRAIN EN PENTE ET DIFFÉRENTIEL

Les terrains escarpés doivent être parcourus si possible dans le sens de la montée et de la descente, en faisant très attention aux changements de direction et à ce que les roues en montée ne rencontrent pas d'obstacles (pierres, branches, racines, etc.) qui pourraient entraîner une perte de contrôle de la machine. Si les roues motrices ont tendance à patiner, utilisez la commande hydraulique (fig. 8/UP) pour soulever légèrement le broyeur afin de mettre plus de poids sur les roues motrices et ainsi avoir plus de traction. Tenez compte des différentes situations et soyez prudent sur les sols humides et l'herbe mouillée car la machine peut glisser. Lorsque vous descendez une pente, démarrez à faible vitesse et évitez de marcher sur de l'herbe sèche ou coupée, car les roues pourraient perdre leur adhérence.

Il est possible d'engager le blocage du différentiel en appuyant sur la pédale située à gauche de la colonne de direction (fig. 7/A) lorsqu'une roue dérape, ou pour charger la machine sur des véhicules équipés de rampes. N'engagez le blocage de différentiel que lorsque cela est nécessaire.

 **ATTENTION: éviter les pentes trop raides; respecter les limites de sécurité indiquées dans le manuel max. 20° (36%).**

11. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

11.1 SÉCURITÉS ÉLECTRONIQUES

Sur le FK 700, un boîtier électronique reçoit les signaux des micro-interrupteurs du siège, du levier d'avancement et du frein de stationnement (réf. 15.6 Entretien du système électrique). Sur la base de ces signaux, le boîtier électronique génère des blocs logiques pour la sécurité de la machine et de l'opérateur.

Plus précisément, rappelez-vous toujours que:

- Le moteur
 - S'éteint si l'opérateur se lève du siège alors que le frein de stationnement est désactivé;
 - Ne démarrera pas si vous n'êtes pas assis sur le siège du conducteur, à moins que le frein de stationnement n'ait été activé au préalable;
 - Ne démarrera pas si le levier d'avancement n'est pas en position neutre.
- La PDF
 - Ne s'active pas si le frein de stationnement est activé;
 - Ne s'active pas si le moteur est surchauffé.

11.2 FREIN DE STATIONNEMENT

La machine FK 700 est équipée d'un système d'avancement hydraulique, donc pour freiner il suffit de placer le levier d'avancement au neutre (fig. 2/N). Pour engager le frein de stationnement, tirez le levier et positionnez-le dans son logement (fig. 4/ON). Pour désactiver le frein de stationnement, il suffit de retirer le levier du logement et de le déplacer en position basse (fig. 4/OFF). Si le frein de stationnement est engagé et si l'on pousse le levier d'avancement, l'alarme sonore se déclenche pour avertir l'opérateur de désengager le frein.

Avec le frein de parking enclenché:

- On ne peut pas insérer la PDF;
- On peut descendre de la machine, le moteur restera allumé.

11.3 ARCEAU DE SÉCURITÉ ROLL-BAR

- La protection contre le retournement n'est pas assurée si l'arceau de sécurité est en position abaissée;
- N'utilisez pas la machine sur un terrain accidenté ou en pente lorsque l'arceau de sécurité est en position abaissée;
- N'abaissez l'arceau de sécurité que lorsque cela est absolument nécessaire;
- Ne portez pas de ceinture de sécurité lorsque l'arceau est abaissé;
- Conduisez lentement et prudemment;
- Relevez l'arceau de sécurité dès que les conditions le permettent;
- Soyez prudent lorsque vous travaillez sous des branches d'arbres. Assurez-vous qu'il n'y a pas de branches basses ou d'autres obstacles qui pourraient gêner l'arceau de sécurité.

Pour abaisser l'arceau de sécurité, procédez comme suit:

1. Garez la machine sur une surface plane;
2. Arrêtez la prise de force, abaissez le broyeur et serrez le frein de stationnement;
3. Coupez le moteur;
4. Dévissez les vis supérieures de l'arceau (fig. 9/A);
5. Abaissez l'arceau derrière le siège et serrez les vis dans la nouvelle position (fig. 10/B).

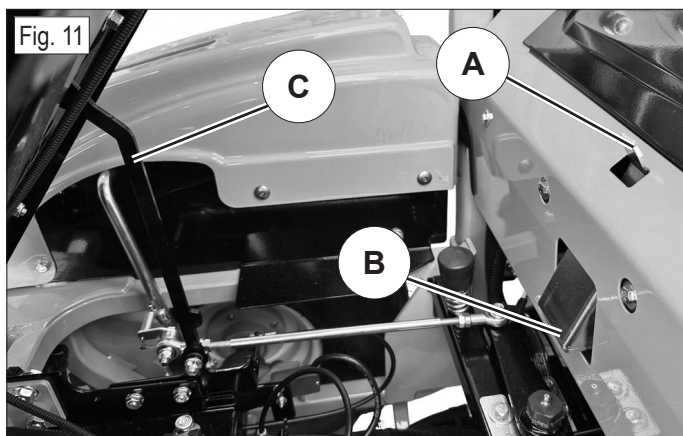
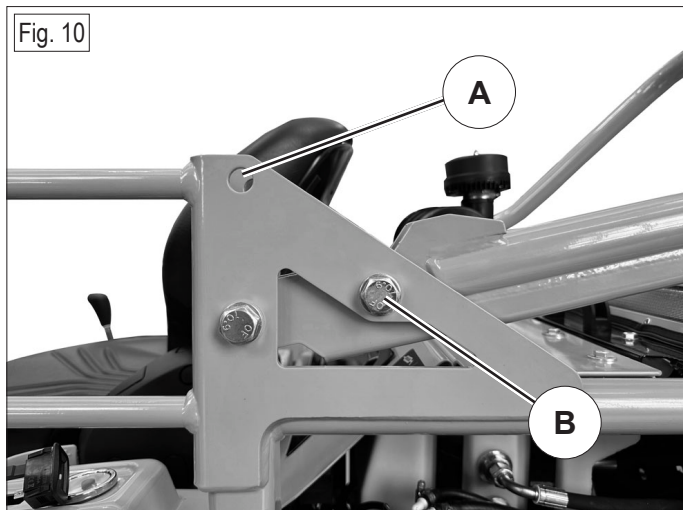
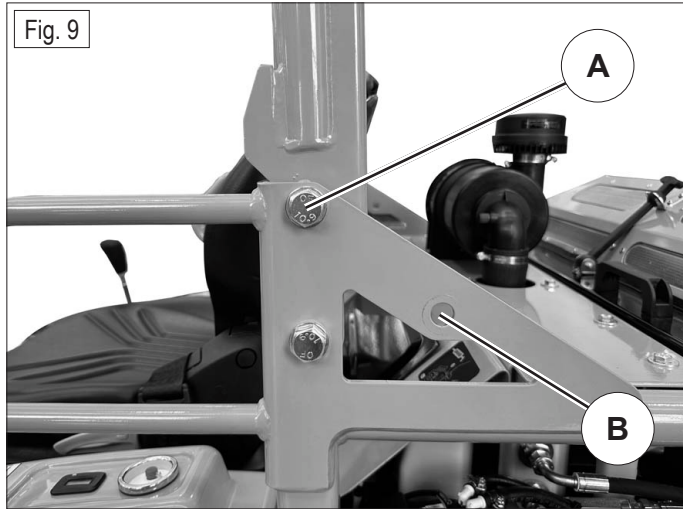
Pour relever l'arceau de sécurité, procédez comme suit:

1. Garez la machine sur une surface plane;
2. Arrêtez la PDF, abaissez le broyeur et activez le frein de stationnement;
3. Coupez le moteur;
4. Dévissez les vis supérieures de l'arceau (fig. 10/B);
5. Relevez l'arceau et fixez-le en serrant les vis dans la nouvelle

position (fig. 9/A).

⚠ ATTENTION: pour éviter des blessures graves dues au basculement de la machine, maintenez l'arceau de sécurité relevé et utilisez la ceinture de sécurité. Vérifiez également que le siège est bien fixé à l'aide du crochet situé derrière le siège (fig. 11/B).

⚠ ATTENTION: n'abaissez l'arceau qu'en cas de nécessité absolue, pour de courtes périodes, et remontez-le immédiatement lorsque les conditions le permettent.

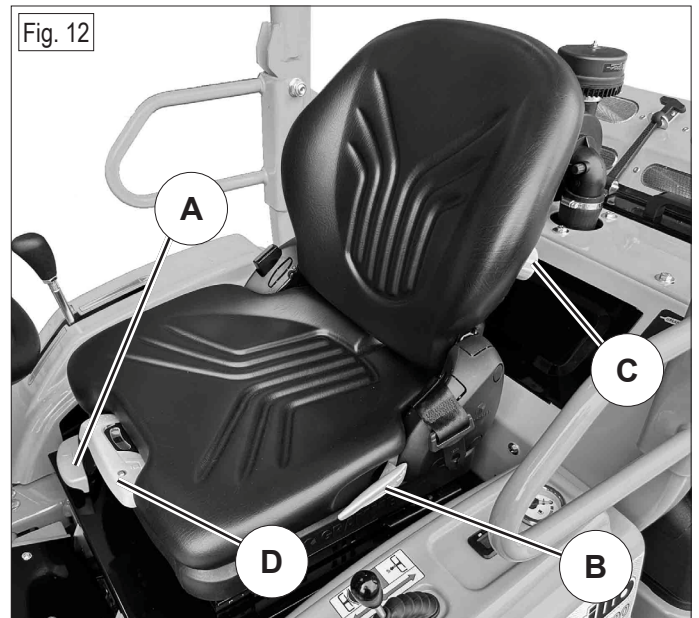


12. RÉGLAGES ORDINAIRES

12.1 RÉGLAGE DU SIÈGE

Avant de commencer à travailler, il est recommandé de placer le siège dans la position où vous êtes le plus à l'aise et où vous avez le plus de contrôle sur la machine.

- Pour régler le siège en avant ou en arrière utilisez le levier placé à droite du siège (fig. 12/A);
- Pour régler l'inclinaison du dos du siège utilisez le levier placé à gauche du siège (fig. 12/B).
- Pour régler le support lombaire utilisez le pommeau derrière le côté gauche du dos du siège (fig. 12/C).
- Pour régler la suspension du siège: extrayez le levier localisé au centre du siège en le tournant en sens anti-horaire (fig. 12/D), après poussez-le vers le bas ou tirez-le en haut plusieurs fois jusqu'à que l'indicateur à flèche du levier vient se mettre en position centrale avec l'opérateur assis.
- Pour basculer le siège poussez la languette derrière le siège (fig. 11/A); il y a aussi une petite tige (fig. 11/C) pour maintenir le siège basculé en cas de nécessité.




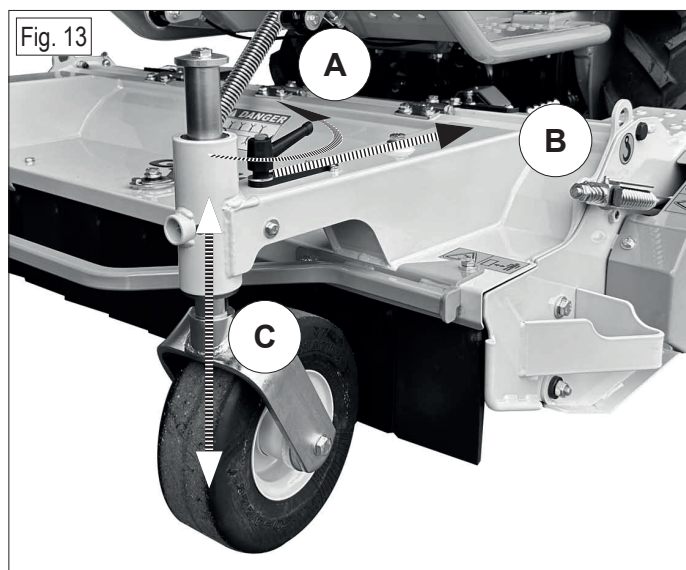
12.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La hauteur du broyeur est réglable en quatre positions fixes. Pour régler la hauteur de coupe:

1. Soulevez le broyeur par le levier du distributeur hydraulique (fig. 8/UP);
2. Éteignez le moteur;
3. Desserrez le levier placé près de la roue du broyeur (fig. 13/A);
4. Tirez le levier vers la machine (fig. 13/B) et choisissez une des quatre positions verticales de la fourchette (fig. 13/C);
5. Replacez le levier vers le broyeur et après serrez-le de nouveau;
6. Répétez l'opération pour l'autre roue, en s'assurant que les deux roues soient réglées à la même hauteur.

En présence d'un sol irrégulier, de gouttières ou de bosses, il est préférable de travailler avec le broyeur dans la position de coupe la plus haute afin d'éviter les chocs sur les couteaux.

 **IMPORTANT:** pendant la coupe, le levier de levage du broyeur doit être maintenu en position flottante "FLOAT", en le déplaçant complètement vers l'avant (fig. 8/FLOAT).




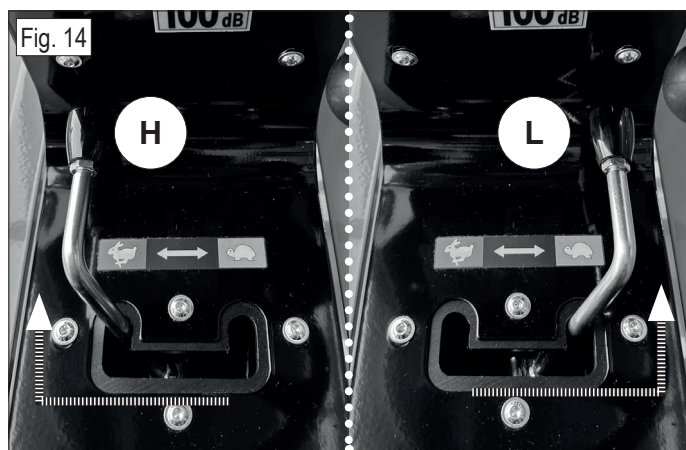
12.3 SÉLECTION DE LA VITESSE

Le modèle FK 700 est équipé d'un système de transmission mécanique à deux vitesses.

En actionnant le levier lentes/rapides placé au milieu de la colonne de direction on peut insérer:

- La vitesse rapide 0 - 15 km/h en plaçant le levier à gauche (fig. 14/H);
- La vitesse lente 0 - 8 km/h en plaçant le levier à droite (fig. 14/L).

 **IMPORTANT:** tout changes de vitesse doivent être effectués obligatoirement à machine arrêtée, en déplaçant le levier de la vitesse dans la siége appropriée.



13. RÉGLAGES EXTRAORDINAIRES

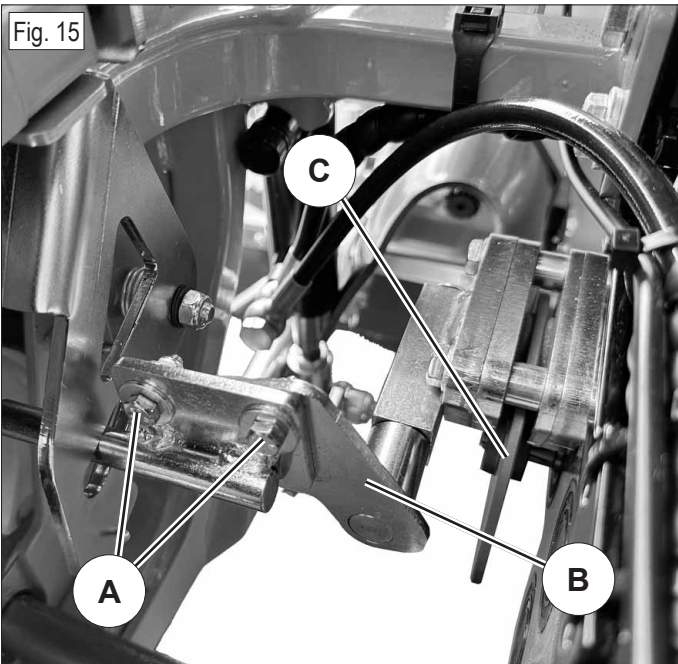
⚠ ATTENTION: les procédures de réglage suivantes nécessitent des compétences et capacités techniques.

Il est recommandé de contacter un centre Grillo agréé pour effectuer ces procédures.

13.1 RÉGLAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT

Si le frein de stationnement n'est pas suffisamment efficace, il est possible de le régler à l'aide du dispositif de réglage placé sous le siège: il faut dévisser les boulons (fig. 15/A) après pour augmenter ou diminuer l'ouverture d'étrier de frein il faut tourner l'angle de la plaque qui actionne ce mécanisme (fig. 15/B).

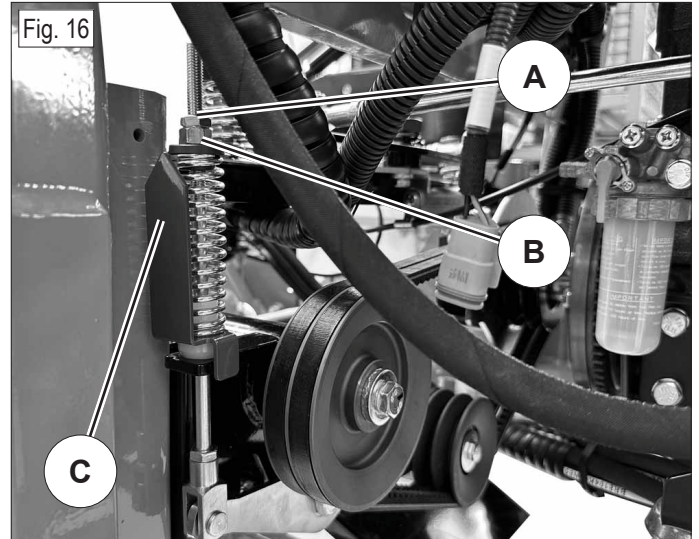
L'efficacité du frein est assurée par le blocage entre les deux pastilles du disque placé à la sortie du réducteur (fig. 15/C). Quand le frein n'est pas actionné, il faut avoir un jeu ($0,4 \pm 0,6$ mm) entre les pastilles et le disque et il faut que les leviers ne soient pas en tension.



13.2 RÉGLAGE DES COURROIES DE PRISE DE FORCE

Pour régler la tension des courroies de la prise de force:

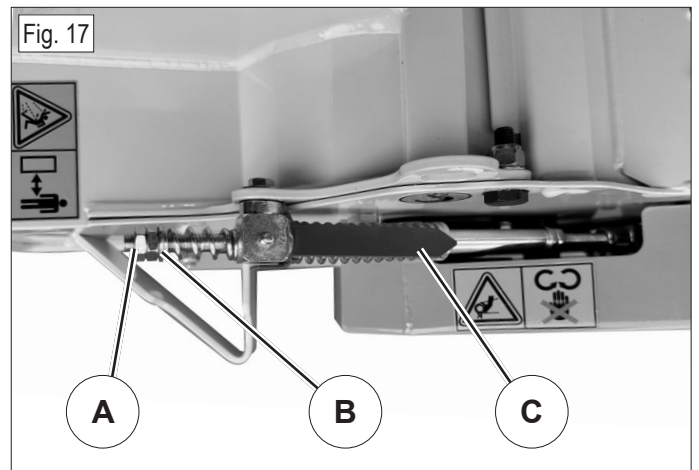
1. Débloquez le siège par le levier placé derrière le siège même, soulevez le support du siège et bloquez-le par le levier approprié;
2. Desserrez le contre-écrou (fig. 16/A);
3. Vissez/dévissez l'écrou (fig. 16/B) de sorte que la pointe de l'indicateur de tension rouge (fig. 16/C) soit alignée avec l'extrémité du ressort.



13.3 RÉGLAGE DES COURROIES DU BROYEUR

Pour régler la tension des courroies du broyeur:

1. Dévissez le contre-écrou (fig. 17/A);
2. Vissez/dévissez l'écrou (fig. 17/B) jusqu'à que la pointe de l'indicateur de tension rouge (fig. 17/C) est alignée à l'extrémité du ressort.



14. ENTRETIEN ORDINAIRE ET GRAISSAGE

⚠ ATTENTION: pour soulever la machine ou des parties de celle-ci, utilisez toujours des outils appropriés tels que des supports ou des dispositifs de sécurité.

- Portez toujours des vêtements appropriés et des gants de travail avant de commencer tout travail de nettoyage, d'entretien ou de réparation;
- Ne laissez pas la machine en cours d'entretien sans dispositifs de sécurité ou relevée, dans des endroits accessibles à des personnes inexpérimentées, notamment des enfants;
- Ne jamais jeter l'huile usée, le carburant diesel ou tout autre produit polluant dans l'environnement!
- Un entretien régulier et une lubrification correcte permettent de maintenir la machine en parfait état de marche.

14.1 LUBRIFICATION

POINTS DE GRAISSAGE

Consultez l'emplacement des points de lubrification selon les schémas de la machine.

Pour le broyeur, le schéma (fig. 18) montre les composants à graisser (de 1 à 6) sur lesquels se trouve un seul graisseur.

Les composants sont les suivants:

1. Roue pivotante gauche;
2. Roue pivotante droite;
3. Galet tendeur courroie de transmission broyeur;
4. Roulement droit rotor;
5. Roulement gauche rotor;
6. Tendeur de courroie de la transmission du broyeur.

Pour le corps de la machine, le schéma (fig. 19) indique les composants à graisser (de 1 à 8), suivis du nombre de graisseurs présents.

Les composants sont les suivants:

1. Cardan: les deux croix;
2. Galet tendeur transmission PDF;
3. Pivolet levier avancement;
4. Tendeur de courroie de la transmission de la pompe hydraulique;
5. Essieu arrière: pivot central et fusées droite/gauche;
6. Roulements de moyeu de roue avant, côté gauche/droit;
7. Pivots bras porte-outils droit et gauche;
8. Pistons de levage du broyeur, côté gauche/droit.

⚠ IMPORTANT: graissez tous les points indiqués dans les schémas toutes les 40 heures.

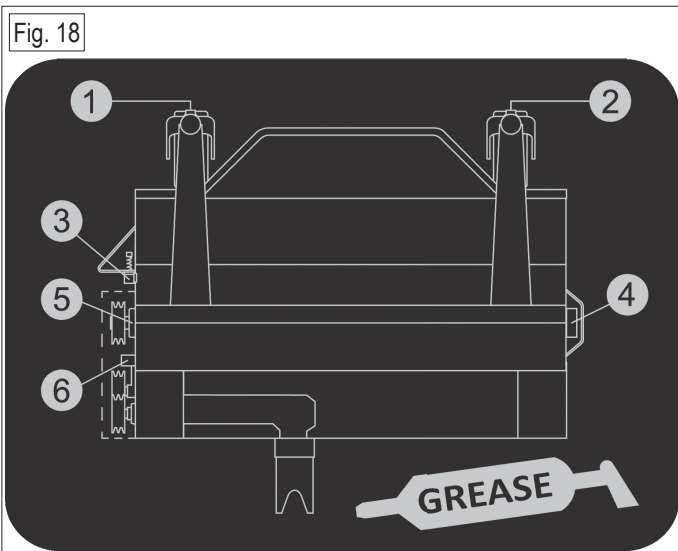
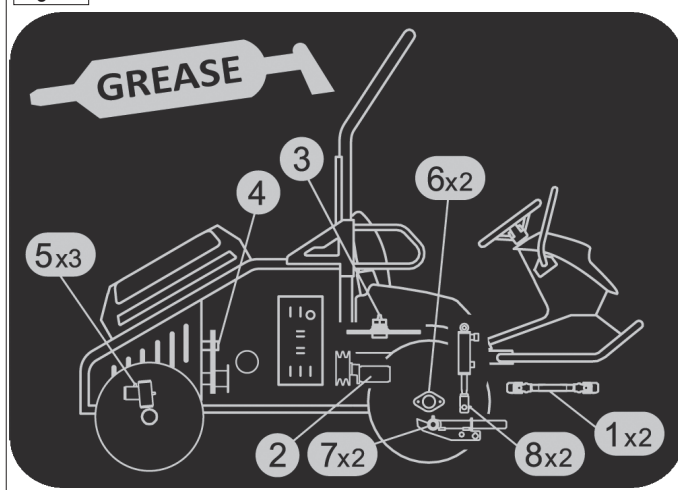


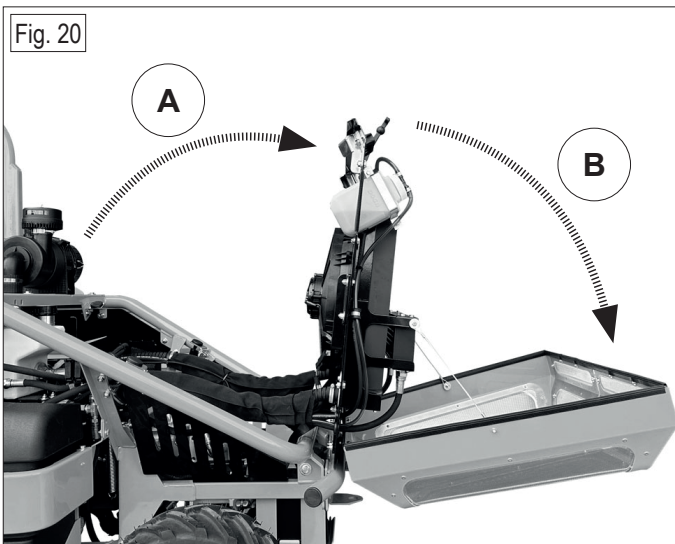
Fig. 19



14.2 ENTRETIEN DU MOTEUR

Pour accéder au moteur, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et ouvrez la porte arrière (fig. 20/A).

⚠ IMPORTANT: vérifiez périodiquement le moteur, et maintenez le filtre à air propre et le niveau d'huile moteur.

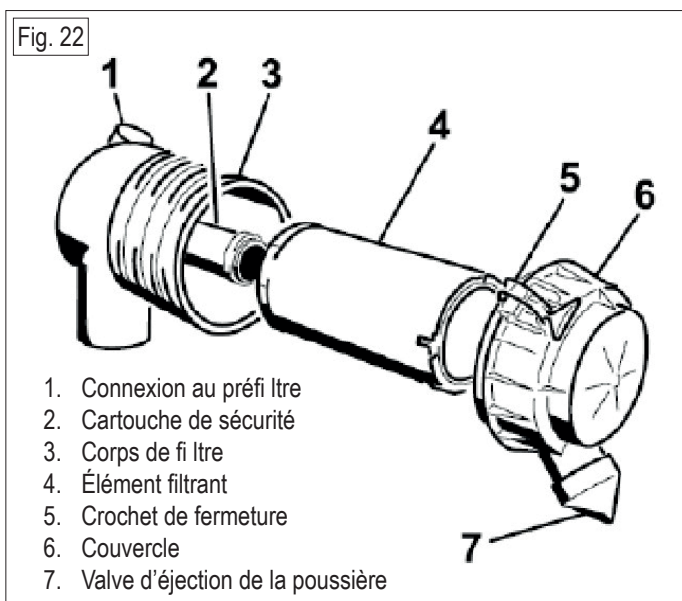
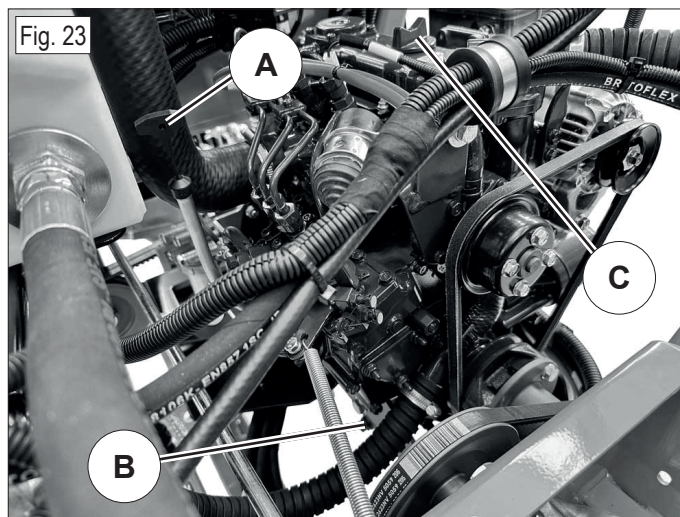
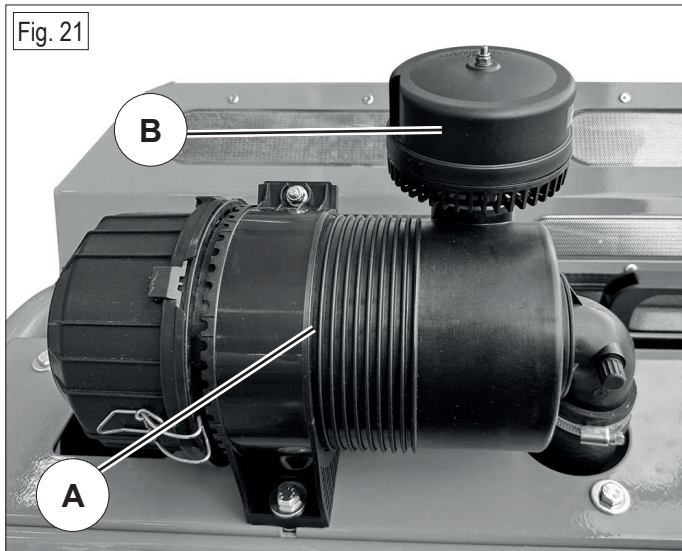


FILTRE À AIR

Contrôlez et nettoyez le filtre à air (fig. 21/A) et le préfiltre (fig. 21/B) toutes les 8 heures. Pour les intervalles et les procédures d'entretien, suivre les règles contenues dans ce manuel (réf. 17. Tableau récapitulatif d'entretien); pour plus de détails, consulter le manuel du moteur. Si vous travaillez dans des environnements très poussiéreux, il est conseillé de nettoyer le filtre à air toutes les 4 heures ou lorsque cela est nécessaire. À l'intérieur du filtre se trouve également une cartouche de sécurité (fig. 22/2) qui empêche tout débris de pénétrer dans le conduit d'admission lors du nettoyage du filtre. Si l'élément filtrant (fig. 22/4) est endommagé, remplacez-le. Remplacez la cartouche de sécurité uniquement si elle est endommagée ou détériorée.

Il est recommandable de contrôler périodiquement (et toujours en cas de révision programmée de l'appareil) le bon état du tuyau d'aspiration du filtre à air moteur. S'assurer qu'il soit bien fixé, qu'il n'a pas de fissures, qu'il ne touche pas d'éléments tranchants de la machine.

⚠ IMPORTANT: une fissure dans le tuyau d'aspiration risque énormément d'endommager le moteur.



1. Connexion au préfi litre
2. Cartouche de sécurité
3. Corps de fi litre
4. Élément filtrant
5. Crochet de fermeture
6. Couvercle
7. Valve d'éjection de la poussière

HUILE MOTEUR

Pour les intervalles et les méthodes de lubrification, suivre les règles contenues dans ce manuel (réf. 17. Tableau récapitulatif d'entretien); pour plus de détails, consulter le manuel du moteur.

Pour le moteur, utilisez de l'huile SAE 15W40 dans une quantité de 3,2 litres (y compris la quantité dans le filtre).

Pour contrôler le niveau d'huile, utilisez la jauge spéciale (fig. 23/A) lorsque le moteur est froid. Pour vidanger toute l'huile du moteur, dévissez la vis située sous le carter moteur (fig. 23/B). Pour ajouter de l'huile ou faire l'appoint, utilisez le bouchon situé dans la partie supérieure du moteur (fig. 23/C).

IMPORTANT: il est essentiel de changer l'huile et le filtre à huile après les 50 premières heures de fonctionnement. Ensuite, remplacez l'huile toutes les 75 heures.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR

À fin de ne pas compromettre le passage de l'air, vérifiez que les grilles de protection du radiateur sont toujours bien nettoyées.

Le ventilateur du radiateur est entraîné par un moteur électrique; si les grilles sont obstruées et si la température du liquide de refroidissement dépasse 95°C, le ventilateur s'inverse automatiquement pendant quelques secondes pour nettoyer les grilles.

Pour contrôler et nettoyer le ventilateur, ouvrez la porte arrière en tirant la poignée approprié (fig. 20/A). Pour avoir accès au radiateur, décrochez le clapet en caoutchouc et ouvrez la grille (fig. 20/B).

14.3 ENTRETIEN DE LA BATTERIE

La batterie ne nécessite aucun entretien particulier.

Il suffit de vérifier que la tension n'est pas inférieure à 12,5 Volts et de la recharger si nécessaire. Pour accéder à la batterie ouvrez la porte arrière (fig. 20/A).

Pour recharger la batterie, il est nécessaire de débrancher les câbles et de retirer la batterie de la machine (réf. 15.7 Remplacement de la batterie).

Il est recommandable de contrôler périodiquement (et toujours en cas de révision programmée de l'appareil) le bon état des câbles électriques positifs (de couleur rouge) qui connectent la batterie aux fusibles, démarreur et alternateur. Contrôler qu'ils soient bien fixés, qu'il n'y a pas de traces d'usure et qu'ils ne touchent pas d'éléments tranchants de la machine.

ATTENTION: des câbles électriques endommagés peuvent provoquer des courts-circuits et risque d'incendie.

ATTENTION: la charge doit être effectuée dans un endroit sec et ventilé, exempt d'étincelles et de sources de chaleur.

ATTENTION: n'inversez pas la polarité de la batterie et veillez à ne pas provoquer de court-circuit.

ATTENTION: les gaz dégagés par la batterie sont explosifs, tenez-la éloignée des flammes et des étincelles.

IMPORTANT: n'essayez pas de démarrer la machine si la batterie n'est pas correctement fixée et connectée: l'alternateur et le module électronique pourraient être endommagés.

14.4 ENTRETIEN DU BROYEUR

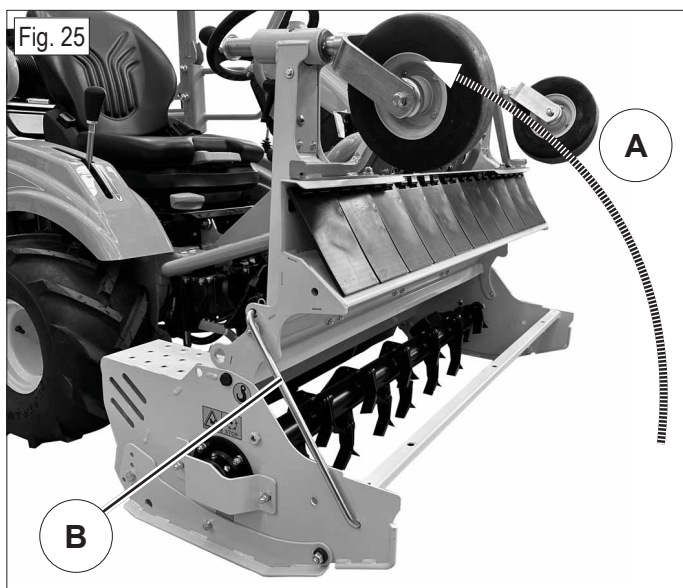
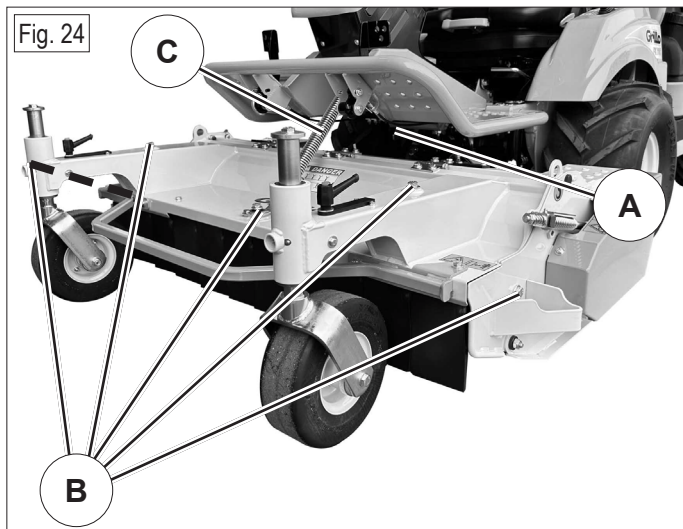
Pour contrôler le rotor de coupe, éteignez le moteur, enclenchez le frein de parking et suivez les instructions ci-dessous:

1. Soulevez légèrement le broyeur à l'aide du levier du distributeur hydraulique (fig. 8/UP) de façon que le poids de l'outil soit déchargé sur le terrain;
2. Soulevez la plateforme à la main et bloquez-la par le crochet approprié (fig. 24/A);
3. Dévissez les cinq vis de fixation (fig. 24/B);
4. Baissez le broyeur à l'aide du levier du distributeur hydraulique (fig. 8/FLOAT);
5. Soulevez l'unité du réducteur (fig. 25/A) afin de décrocher le ressort d'ancrage à la machine (fig. 24/C);
6. Bloquez les roues en position ouverte à l'aide de la tige appropriée (fig. 25/B).

En position soulevée, les courroies de la transmission ne sont automatiquement plus tensionnées.

Pour remettre le broyeur en configuration de travail, suivez les instructions décrites ci-dessus au contraire, n'oubliant pas que le crochet de la plateforme se déclenche automatiquement si on soulève la plateforme encore plus vers le haut.

⚠ ATTENTION: n'effectuez l'opération que lorsque le moteur est arrêté et le frein serré.



15. ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

⚠ ATTENTION: les opérations contenues dans ce chapitre nécessitent des compétences techniques et des équipements appropriés. Nous vous recommandons de contacter un centre agréé Grillo.

15.1 ENTRETIEN DU SYSTÈME D'ALIMENTATION

FILTRE À CARBURANT ET CIRCUIT DE CARBURANT

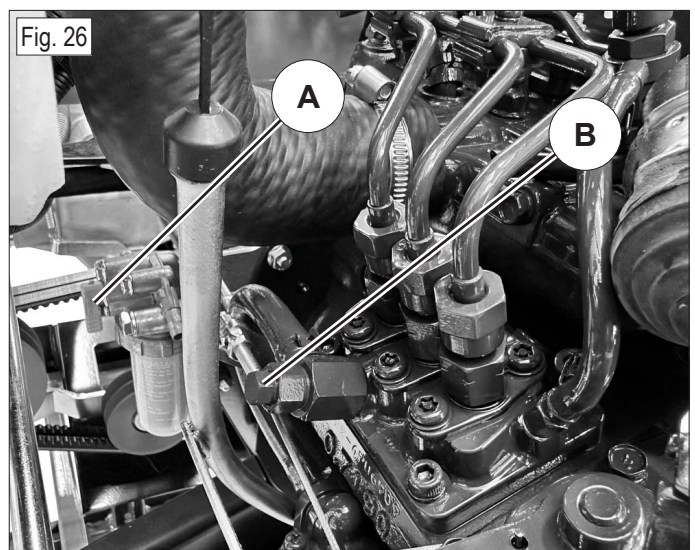
La cartouche du filtre à carburant est située sur le côté gauche de la machine, près du moteur (fig. 26). Pour les intervalles et les méthodes d'entretien, suivre les règles contenues dans ce manuel (réf. 17. Tableau récapitulatif d'entretien); pour plus de détails, consulter le manuel du moteur.

L'épuisement total du carburant dans le réservoir peut entraîner l'arrêt du moteur et la difficulté à redémarrer. Dans ce cas, il est nécessaire d'effectuer la procédure de purge de l'air du système de carburant à l'aide de la pompe manuelle placée derrière le réservoir de gazoile (fig. 27).

PURGER L'AIR DU CIRCUIT DE CARBURANT

Effectuez les étapes suivantes:

1. Remplissez le réservoir, au moins à moitié;
2. Maintenez le robinet du filtre en position ouverte (fig. 26/A);
3. Desserrez la vis de purge (fig. 26/B) sur le moteur;
4. Poussez la pompe de charge manuelle plusieurs fois jusqu'à que le carburant commence à s'échapper de la vis, après serrez-la;
5. Essayez de démarrer la machine; il peut être nécessaire de faire plusieurs tentatives. Attendez toujours que le témoin de préchauffage s'éteigne avant de démarrer le moteur.



15.2 ENTRETIEN DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

REPLACEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

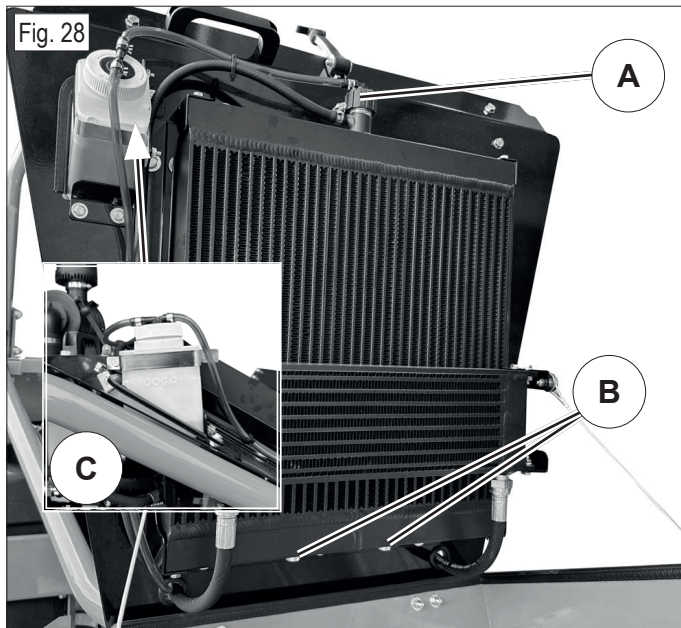
Suivez les instructions ci-dessous:

1. A moteur arrêté et froid, soulevez la porte arrière et ouvrez la grille (fig. 20);
2. Dévissez le bouchon du radiateur (fig. 28/A) et les vis en bas (fig. 28/B) pour éliminer complètement l'ancien liquide;
3. Resserrez les vis inférieures et versez le nouveau liquide dans le radiateur jusqu'à le remplir complètement;
4. Fermez le bouchon du radiateur, remplissez la vanne jusqu'à un quart de sa capacité (fig. 28/C) et après fermez de nouveau la porte.

Afin de faciliter le refroidissement correct du moteur, il est important qu'il n'y ait pas d'air dans le système de refroidissement. Il faut donc s'assurer que les colliers de serrage des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'aucun air ne pénètre dans le circuit.

Une fois remplacé le liquide de refroidissement, contrôlez le niveau une première fois après avoir fait tourner le moteur pour 15 minutes à mi-régime et une deuxième fois après une heure d'utilisation de la machine. Si nécessaire, rajoutez du liquide après avoir laissé refroidir le moteur.

⚠ ATTENTION: danger de fuite de liquide chaud sous pression, pour cette opération portez toujours des gants de travail appropriés. N'effectuez pas les opérations suivantes lorsque le moteur est chaud.



15.3 ENTRETIEN DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

Le distributeur hydraulique à levier (fig. 8) fonctionne à une pression maximale d'environ 140 bar. Il fait flotter le broyeur ou peut le relever.

Vérifiez périodiquement le niveau du réservoir d'huile hydraulique (fig. 29/A), lorsque l'huile est froide. Pour contrôler le niveau ou faire l'appoint, dévissez le bouchon de niveau d'huile. Contrôlez le niveau à l'aide de la jauge du bouchon (fig. 29/B): le niveau doit se situer entre les deux lignes à l'extrémité de la jauge. Vérifiez le niveau en vissant et dévissant complètement le bouchon à chaque fois. Pour vidanger l'huile, dévissez le tuyau hydraulique de la pompe à engrenages (fig. 29/C).

Changez l'huile hydraulique et le filtre (fig. 29/D) pour la première fois après 100 heures, puis toutes les 400 heures. Il n'est pas nécessaire de purger le système hydraulique. Faites attention au degré de filtration du filtre (10 µm).

L'huile doit être changée avant 100 heures si:

- L'huile est de couleur foncée;

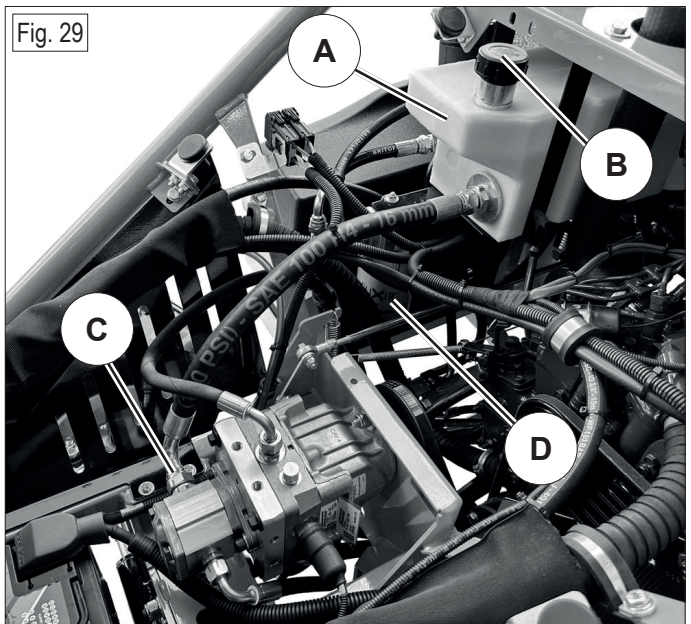
- L'huile est de couleur blanchâtre (l'huile est contaminée par de l'eau);
- Il y a des résidus noirs (détérioration partielle de l'huile).

Utiliser de l'huile hydraulique 5W50 dans une quantité de 6,5 litres incluant le remplissage du circuit et du filtre.

⚠ IMPORTANT: faites particulièrement attention aux impuretés qui pourraient se retrouver dans le circuit et causer de graves dommages à la machine.

PRESSIIONS HYDRAULIQUES

Transmission en circuit fermé: pompe à déplacement variable et moteur hydraulique	200 bar
Direction hydraulique	140 bar
Distributeur à levier	140 bar
Pression de chargement de la pompe hydraulique	5 bar



15.4 ENTRETIEN ET DÉMONTAGE COMPLET DU BROUYEUR

Pour démonter le broyeur, procédez comme suit:

1. Soulevez le broyeur à l'aide du levier du distributeur hydraulique (fig. 8/UP) et après décrochez le ressort d'ancrage à la machine (fig. 24/C);
2. Abaissez le broyeur en déplaçant le levier du distributeur en position flottante (fig. 8/FLOAT);
3. Dévissez la vis de protection du cardan (fig. 30/A) et libérez le cardan en appuyant sur le bouton de déblocage (fig. 30/B);
4. Retirez les goupilles fendues des axes des bras de levage et faites glisser les axes (fig. 30/C);
5. Poussez la pédale de décrochage (fig. 30/D) sur les deux attaches rapides du broyeur;
6. Poussez à fond la pédale sur les deux bras de relevage (fig. 30/E) jusqu'à que tous les deux soient complètement sortis de deux attaches rapides de l'outil, ensuite remettez en position de stop le levier du distributeur hydraulique (fig. 8/STOP);
7. Éloignez le broyeur de la machine en le tirant vers l'externe, ou éloignez la machine en marche arrière.

Pour remonter le broyeur:

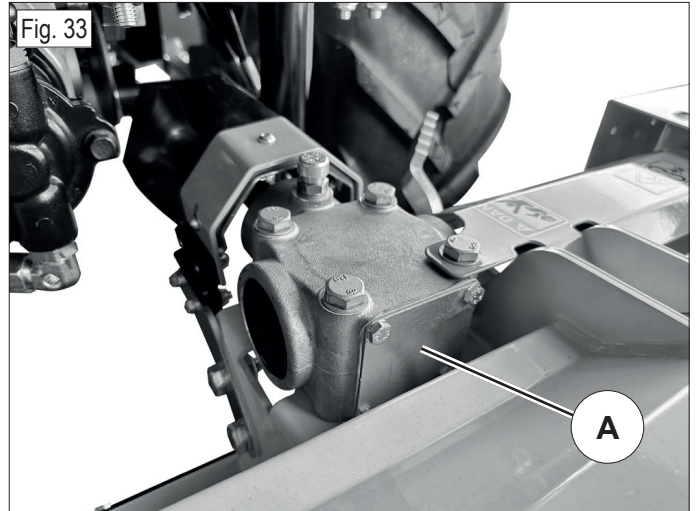
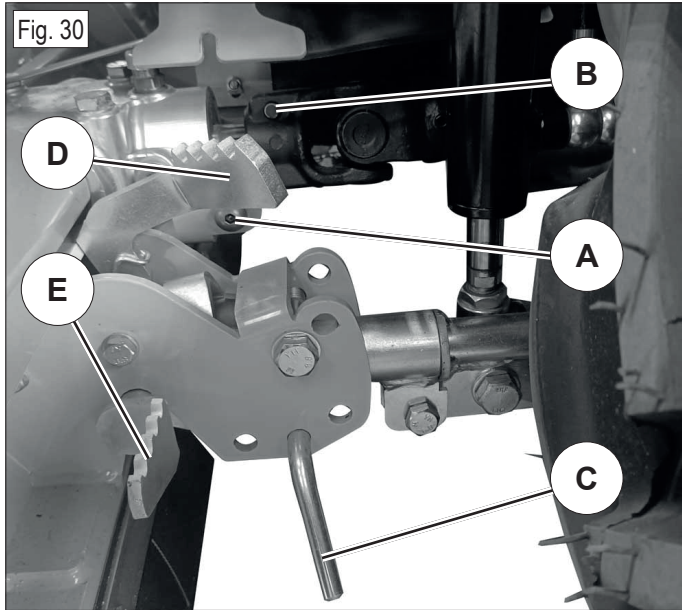
1. Poussez le broyeur vers la machine ou approchez-vous de l'outil avec la machine même jusqu'à que les bras de relevage se trouvent au fin de course sur les attaches rapides du broyeur;
2. Soulevez le broyeur à l'aide du distributeur hydraulique pour enclencher les attaches rapides;
3. Insérez les pivots des attaches rapides et bloquez-les avec la

goupille;

4. Connectez l'arbre cardan au broyeur et remettez la protection en position.

⚠ ATTENTION: effectuer l'opération avec le moteur arrêté et le frein serré.

⚠ ATTENTION: toutefois, avant de démarrer la machine, il est bon de s'assurer que le cardan soit correctement connecté soit au broyeur soit à la machine et que le bouton d'arrêt ne soit pas appuyé (fig. 31).



15.5 ENTRETIEN DE LA COURROIE

⚠ IMPORTANT: n'utiliser que des courroies d'origine Grillo.

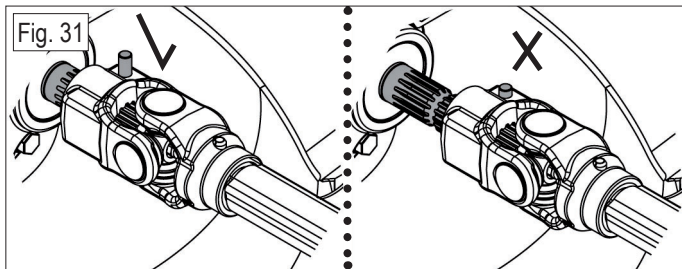
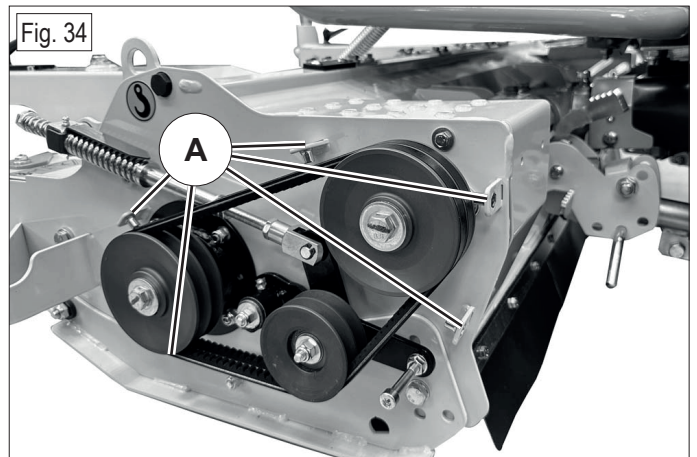
REPLACEMENT DES COURROIES DU BROUYEUR

Pour leur remplacement:

1. Soulevez l'unité des roues du broyeur afin que les courroies ne soient plus tensionnées (réf. 14.4 Entretien du broyeur);
2. Enlevez le carter de protection de la transmission en dévissant les vis de fixation (fig. 34/A);
3. Les courroies peuvent maintenant être remplacées.

Remplacement terminé:

1. Baissez les roues du broyeur;
2. Remontez le carter de protection de la transmission;
3. Remettez les courroies en tension en réglant la compression du ressort du galet tendeur afin que la pointe de l'indicateur rouge de tension soit alignée avec l'extrémité du ressort (réf. 13.3 Réglage des courroies du broyeur).

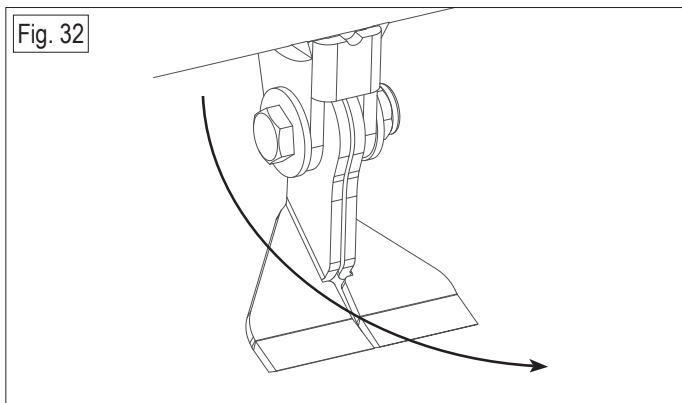


AFFÛTAGE DES COUTEAUX

Un couteau pas bien affûté ou endommagé peut compromettre le fonctionnement correct du broyeur car, au-delà de l'inefficacité de la coupe, il fait ainsi que la transmission ne soit pas bien aligné en causant de cette façon des dommages à la transmission et au broyeur même.

Si on utilise les couteaux « cuillères » prêtez attention au sens de rotation et à leur correct montage (fig. 32).

⚠ ATTENTION: Ne jamais réparez les couteaux endommagés, ils doivent être remplacés.



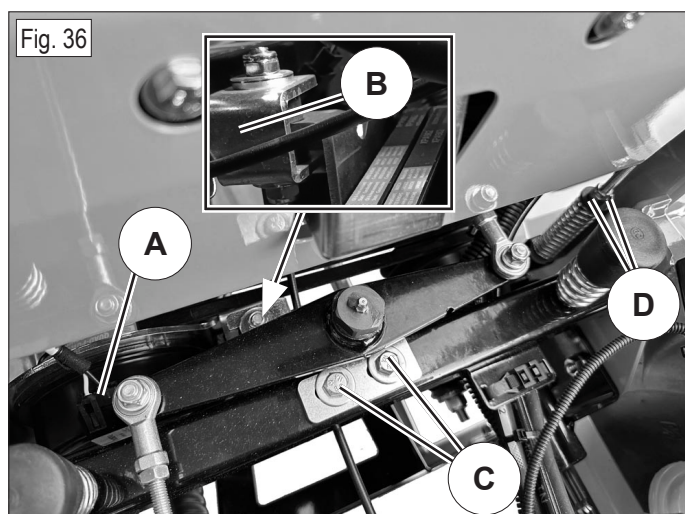
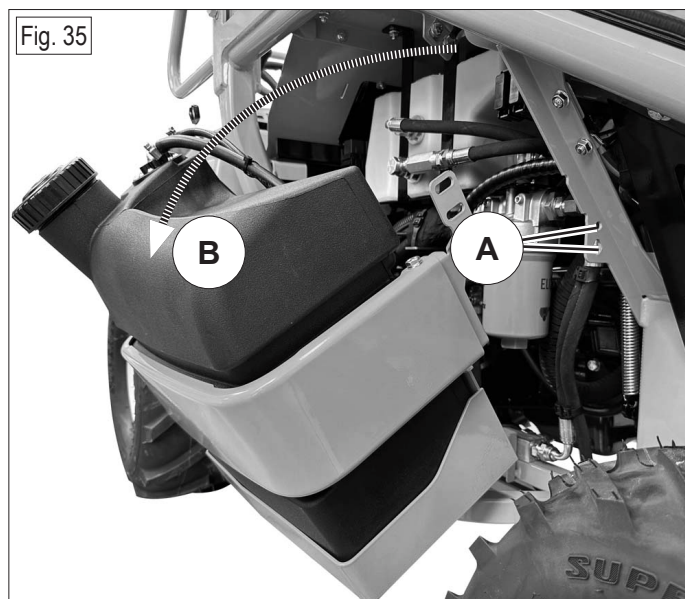
REPLACEMENT DES COURROIES PRISE DE FORCE

Pour leur remplacement:

1. Basculez le siège et bloquez-le en position à l'aide de la tige appropriée;
2. Dévissez les deux vis de fixation du réservoir du carburant (fig. 35/A) et tournez-le (fig. 35/B) pour avoir accès à l'embrayage;
3. Débranchez le câble électrique de l'embrayage électromagnétique (fig. 36/A);
4. Déposez le bras (fig. 36/B) fixé au châssis au moyen des deux vis (fig. 36/C);
5. Desserrez le ressort qui règle le galet tendeur en dévissant les écrous (fig. 36/D);
6. Les courroies peuvent maintenant être remplacées.

Remplacement terminé:

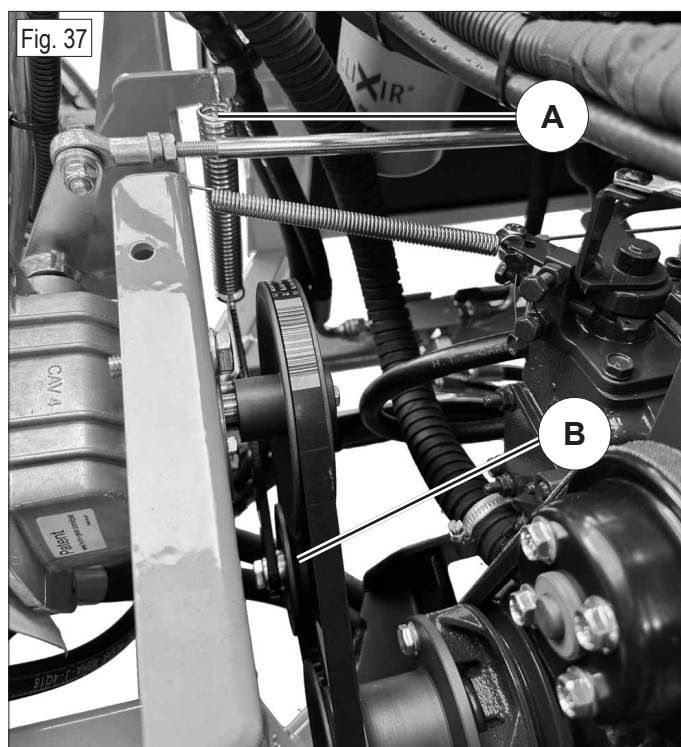
1. Remettez le bras dans sa position initiale et connectez le câble électrique à l'embrayage;
2. Tendez les courroies en amenant le ressort du tendeur à la compression correcte, de sorte que la pointe de l'indicateur de tension rouge soit alignée avec l'extrémité du ressort (réf. 13.2 Réglage des courroies de prise de force).



REPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA POMPE HYDRAULIQUE

Pour remplacer la courroie de la pompe hydraulique:

1. Débranchez le ressort du galet tendeur (fig. 37/A);
2. Soulevez le galet tendeur à la main (fig. 37/B);
3. Remplacez la courroie;
4. Une fois remplacé la courroie, crochez de nouveau le ressort du galet tendeur. La courroie de la pompe hydraulique ne doit pas être réglée ; elle s'ajuste automatiquement.




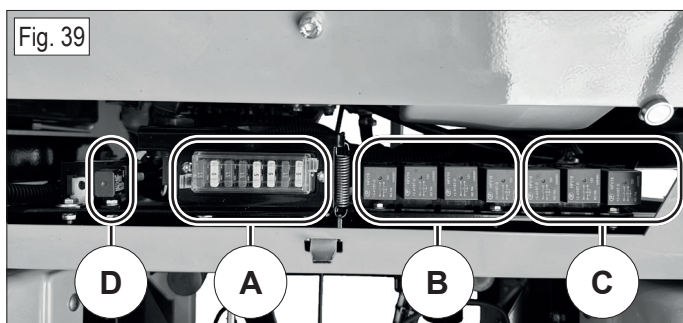
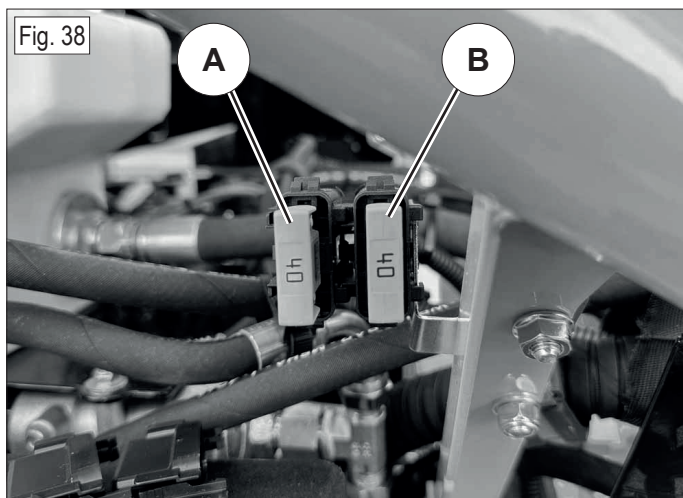
15.6 ENTRETIEN DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

FUSIBLES

Le système électrique est protégé par des fusibles qui, s'ils sont interrompus, provoquent l'inefficacité totale de l'ensemble du système électrique. Il existe deux fusibles principaux de 40 A: l'un protège tout le système électrique (fig. 38/A) et l'autre protège le ventilateur du radiateur (fig. 38/B).

Derrière le siège, d'autres fusibles sont installés pour protéger les composants du système électrique (fig. 39/A). Si les problèmes électriques persistent après le remplacement des fusibles, contactez le centre de service agréé. Ne tentez jamais d'effectuer des réparations importantes sans disposer des moyens et des compétences techniques nécessaires.

 **IMPORTANT: ne pas remplacer les fusibles par d'autres d'un calibre différent de celui indiqué dans le manuel et sur l'autocollant placé derrière le couvercle des fusibles.**



CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU MOTEUR

Sur la tête du moteur se trouve un capteur qui détecte la température du liquide de refroidissement:

- Lorsque la température du liquide de refroidissement dépasse 95°C, le capteur envoie un signal au boîtier électronique situé sous la carénage droit qui déclenche le cycle de nettoyage automatique du radiateur, en inversant le sens de rotation du ventilateur pendant quelques secondes, en nettoyant la grille;
- Si le liquide de refroidissement dépasse 105°C, une alarme sonore se déclenche et, en même temps, le voyant sur le tableau de bord s'allume (fig. 3/B). La PDF sera automatiquement désengagée;
- Si la température du liquide de refroidissement dépasse 110°C, le moteur s'arrête.

Si le capteur est défectueux ou absent, il ne sera pas possible de démarrer le moteur et le boîtier électronique signalera la défaillance du capteur en activant une alarme sonore continue.

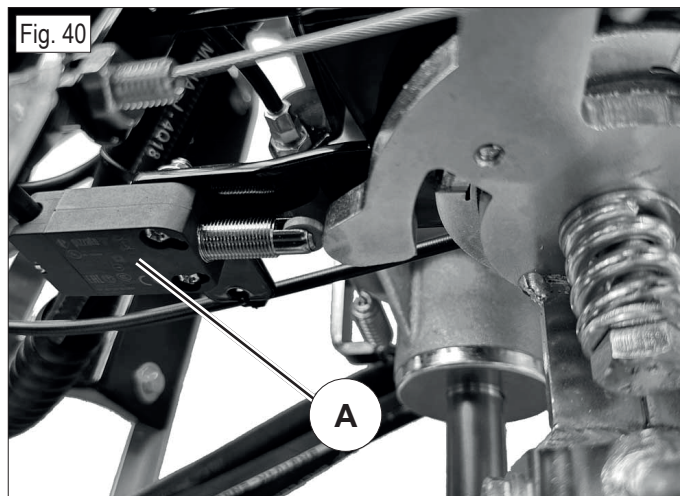
RELAIS

Derrière le siège on trouve:

- 4 relais de commande du ventilateur du radiateur (fig. 39/B);
- 4 relais d'alimentation du moteur: clé, bougies de préchauffage, démarreur, solénoïde (fig. 39/C);
- 1 relais d'alimentation de l'embrayage électromagnétique (fig. 39/D).

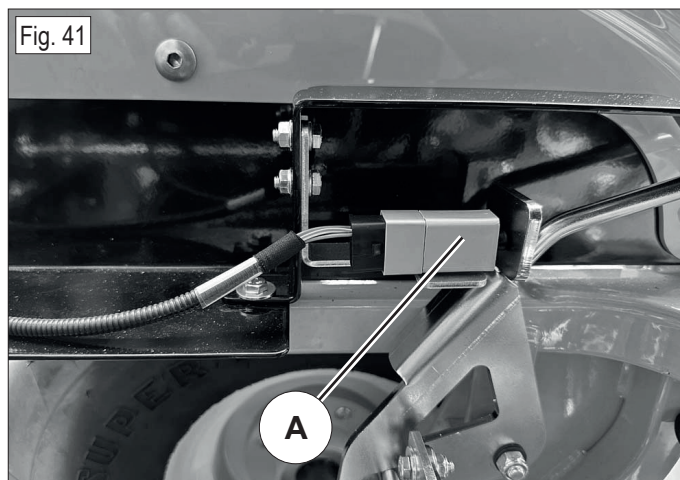
MICRO-INTERRUPTEUR DE POSITION NEUTRE

Le levier d'avancement est relié à un micro-interrupteur (fig. 40/A) qui signale la position neutre de la machine.



MICRO-INTERRUPTEUR DU FREIN DE STATIONNEMENT

Le levier du frein de stationnement actionne un micro-interrupteur (fig. 41/A) qui signale que le frein est actif et permet au moteur de rester en marche même si l'opérateur abandonne le siège conducteur.



COMPTEUR D'HEURES

Le compteur d'heures est placé sur le carénage gauche et indique les heures de travail effectuées par la machine.

- En appuyant une fois sur le bouton situé sous l'écran, il est possible de visualiser le nombre d'heures qui manquent au prochain changement d'huile (le message clignotant OIL apparaît, suivi du nombre d'heures manquantes);
- En appuyant à nouveau sur le bouton, il est possible de voir le nombre d'heures restant jusqu'à la prochaine lubrification des points de graissage (le message clignotant LUBE apparaît, suivi du nombre d'heures restantes);
- Une nouvelle pression sur le bouton permet de revenir à l'écran des heures.

Lorsqu'il manque 10 heures pour l'huile / 5 pour les graisseurs, les signes OIL / LUBE commencent à clignoter. Ils continueront à compter les heures manquantes, jusqu'à ce qu'ils affichent le message OIL NOW / LUBE NOW: à ce stade, il est conseillé d'effectuer l'entretien dans un court laps de temps.

Une fois l'entretien effectué, pour remettre à zéro le compte des heures, allez sur la page à remettre à zéro (par exemple OIL) et maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce qu'une série de zéros (000000) apparaisse. Le compte est automatiquement remis à zéro.

MICRO-INTERRUPTEUR DU SIÈGE

Le micro-interrupteur de présence de l'opérateur est situé sous le siège et détecte la présence de l'opérateur lorsqu'il est assis sur le siège du conducteur.

15.7 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Pour accéder à la batterie et la remplacer en cas de panne, il est nécessaire de tourner la clé de contact sur la position d'arrêt et de activer le frein de stationnement. Puis, dévissez le pare-choc avec le crochet d'attelage et le couvercle placé sur la batterie (fig. 42/A). Débrancher les câbles (**d'abord le négatif NOIR et ensuite le positif ROUGE**) et, après avoir desserré la vis de la plaque de fixation (fig. 42/B), retirez la batterie déchargée.

Insérez la nouvelle batterie en connectant les câbles (**d'abord le câble positif ROUGE puis le câble négatif NOIR**), serrez la vis de la plaque de fixation et remontez soit le couvercle que le pare-choc.

Si la batterie de remplacement a été fournie en tant que pièce de rechange "sèche" avec acide séparé, choisissez un endroit approprié, sec et bien ventilé, exempt d'étincelles et de sources de chaleur, puis procédez selon les indications suivantes:

1. Insérez l'acide et attendez 2 heures;
2. Chargez la batterie avec un chargeur de batterie réglé sur 12 volts en charge lente pendant 2 heures.

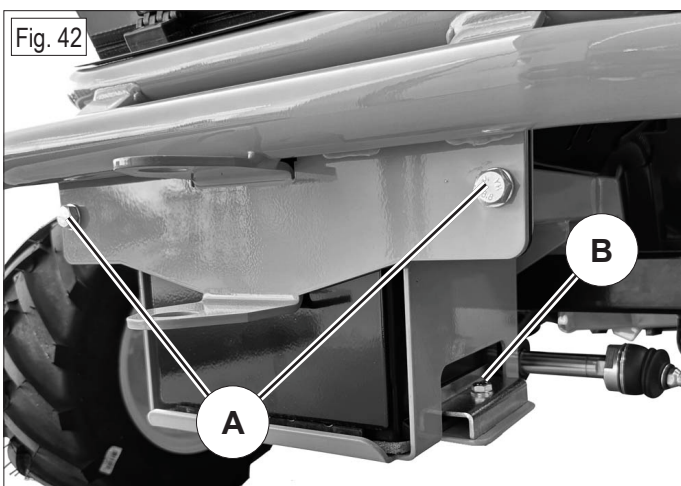
Vérifiez périodiquement le niveau du fluide et maintenez les colliers de serrage lubrifiés avec de la graisse de vaseline.

⚠ ATTENTION: si cette règle n'est pas respectée, la batterie peut se détériorer et l'acide peut fuir pendant le fonctionnement.

⚠ ATTENTION: les gaz dégagés par la batterie sont explosifs, tenez-la éloignée des flammes et des étincelles.

⚠ ATTENTION:

- N'inversez pas la polarité de la batterie;
- N'utilisez pas la machine sans la batterie;
- Veillez à ne pas provoquer de court-circuit.



15.8 ENTRETIEN DES ROUES

Utiliser exclusivement des pneus TubeLess à 4 ply (4PR) 20x10.50-8 pour les roues avant et 16x6.50-8 pour les roues arrière.

Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus; elle doit être de 1,5 bar (21 psi) pour les quatre roues.

S'assurer toujours que la soupape soit équipée du capuchon de protection afin d'éviter que des corps étrangers pénètrent dans la soupape en l'endommageant et provoquant des pertes de pression. Toujours serrer le capuchon à la main.

En cas de choc contre le trottoir ou d'autres obstacles, contrôler toujours visuellement l'état des pneus; une enflure sur le côté par exemple peut indiquer une fissure interne qui rend le pneu inutilisable

Il est recommandable de contrôler périodiquement (et toujours en cas de révision programmée de l'appareil) le serrage des moyeux des roues motrices sur les arbres et en particulier:

- Que les marques de serrage soient alignés (fig. 43);
- Que la couple de serrage soit de 300 Nm. Utiliser uniquement une clé dynamométrique afin de confirmer la valeur correcte du couple de serrage.

⚠ ATTENTION: ne pas serrer les moyeux des roues avec des valeurs différentes, ça pourrait causer des graves dommages à l'essieu de la roue et à la santé de l'opérateur.



16. IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS

FK 700 - IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS		
INCONVÉNIENT	CAUSE	REMÈDE
Le tableau de bord reste éteint, avec la clé dans une position autre que STOP	La batterie ne délivre pas de courant	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez le coupe-batterie - Vérifiez les câbles de connexion - Vérifiez le niveau d'électrolyte dans la batterie - Rechargez la batterie - Vérifiez l'intégrité des fusibles - Vérifiez les connexions de masse sur le moteur
Le tableau de bord est allumé, la clé dans une position autre que STOP, mais le démarreur ne tourne pas	La batterie ne produit pas assez de courant	<ul style="list-style-type: none"> - Chargez de la batterie - La batterie n'est pas reliée à la masse - Vérifiez l'intégrité des fusibles
	Pas de consentement pour commencer	<ul style="list-style-type: none"> - Le levier de marche avant/arrière n'est pas en position neutre - Asseyez-vous sur le siège du conducteur, pour activer le micro-interrupteur, ou activez le frein de stationnement - Température élevée du moteur - Vérifiez si le micro-interrupteur est défectueux - Contacteur de démarrage défectueux
Démarrage difficile ou fonctionnement irrégulier du moteur	Problèmes de combustion	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez ou remplacez le filtre à air - Vérifiez qu'il n'y a pas d'aspiration d'air dans le circuit de carburant - Purgez l'air du circuit de carburant
	Dépôts ou impuretés dans le carburant	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez et, si nécessaire, remplacez le filtre à carburant - Consultez le manuel du moteur
	Problèmes d'injection	<ul style="list-style-type: none"> - Consultez le manuel du moteur
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas	Manque de flux de carburant	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir - Vérifiez (et remplacez si nécessaire) le filtre à carburant - Purgez l'air du circuit de carburant
	Mauvais préchauffage des bougies de préchauffage	<ul style="list-style-type: none"> - Attendez que le voyant de préchauffage s'éteigne - Contrôlez le bon fonctionnement des bougies de préchauffage
	Solénoïde d'arrêt	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez manuellement le coulissement du levier d'arrêt
	Temporisateur relais	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacez le temporisateur - Vérifiez la connexion électrique
Baisse de rendement du moteur durant la coupe	Vitesse d'avancement élevée par rapport à la hauteur de coupe	<ul style="list-style-type: none"> - Réduire la vitesse d'avancement - Régler le broyeur dans une position de coupe plus élevée
	Transmission du broyeur	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'intégrité des roulements et des tendeurs de courroie du broyeur - Lubrifiez le broyeur à l'aide des graisseurs indiqués
Lorsque on enclenche la PDF, le moteur se coupe	<ul style="list-style-type: none"> - Couteaux - Tendeurs de courroies - Renvoi d'angle du broyeur 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'intégrité des roulements et des tendeurs de courroies du broyeur - Contrôlez le renvoi d'angle du broyeur - Assurez-vous que le rotor et la transmission ne soient pas bloquées
Coupe irrégulière	Inefficacité des couteaux	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler le montage correct des couteaux - Affûter ou remplacer les couteaux - Régler la tension des courroies de prise de force - Régler la tension des courroies du broyeur
	Vitesse d'avancement élevée par rapport à la hauteur de coupe ou aux conditions de l'herbe.	<ul style="list-style-type: none"> - Réduire la vitesse d'avancement - Mettre le broyeur dans une position de coupe plus élevée

FK 700 - IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS

INCONVÉNIENT	CAUSE	REMÈDE
Vibrations durant le fonctionnement	Couteaux déséquilibrés	- Équilibrer ou remplacer les couteaux si ils sont endommagés - Vérifier l'intégrité des roulements et des tendeurs de courroie
	Impacts accidentels, sur bordures, murs, etc.	- Contrôler les vis de fixation des couteaux, du châssis et du moteur. Serrer toutes les vis desserrées
Le voyant d'huile moteur s'allume	Pression d'huile moteur insuffisante	- Contrôler et rétablir le niveau d'huile moteur - Replacer le filtre à huile du moteur
Les lames ne s'enclenchent pas	<ul style="list-style-type: none"> - Frein de stationnement engagé - Interrupteur défectueux - Embayage défectueux - Micro du frein de stationnement défectueux - Température élevée du moteur 	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler le bouton d'enclenchement de la PDF - Contrôler le fonctionnement et l'intégrité de l'embrayage - Contrôler les fusibles - Vérifier le fonctionnement et le réglage du micro du frein de stationnement - Contrôler les connecteurs du micro du frein de stationnement - Vérifier le voyant de température du moteur

⚠ ATTENTION: si les problèmes persistent après avoir effectué les opérations décrites dans ce manuel, contactez le Centre d'Assistance Autorisé. Ne tenter jamais d'effectuer des réparations importantes sans avoir les moyens et les compétences techniques nécessaires.

SI VOUS HEURTEZ UNE PIERRE OU UN AUTRE OBJET ÉTRANGER:

1. Déclenchez la PDF;
2. Relevez le broyeur;
3. Arrêtez le moteur et serrez le frein à main;
4. Contrôlez les vis qui fixent les couteaux et l'intégrité du broyeur;
5. Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est coincé dans le rotor.

17. TABLEAU RÉCAPITULATIF D'ENTRETIEN

FK 700 - TABLEAU RÉCAPITULATIF D' ENTRETIEN									
OPÉRATION		TOUTES LES 8 HEURES	APRÈS LES PREMIÈRES 20 HEURES	TOUTES LES 40 HEURES	TOUTES LES 50 HEURES	TOUTES LES 75 HEURES	TOUTES LES 100 HEURES	TOUTES LES 150 HEURES	APRÈS LES 150 HEURES
Huile moteur	Contrôler le niveau	●							
	Remplacer				● (PREMIER CHANGE)	●			
Filtre à huile moteur	Remplacer				● (PREMIER CHANGE)			●	
Filtre à air	Contrôler	●							
	Remplacer						*		
L'huile du système hydraulique et filtre	Contrôler		●		●				
	Remplacer						● (PREMIER CHANGE)		● (TOUTES LES 400 HEURES)
Huile pour l'essieu avant	Remplacer								● (PREMIER CHANGE À 500 HEURES PUIS TOUTES LES 1000 HEURES)
Liquide de refroidissement	Remplacer	● TOUTES LES 1000 HEURES OU UNE FOIS PAR AN							
Contrôler la nettoyage de la grille d'aspiration du radiateur		●							
Contrôler l'affûtage et la fixation des couteaux			●			●			
Lubrifier avec graisse				●					
Contrôler le bon état du tuyau d'aspiration air du moteur				●					
Contrôler le bon état des câbles électriques positifs				●					
Contrôler le serrage des moyeux des roues motrices et la pression des pneus (1,5 bar - 21 psi)				●					
Filtre diesel	Contrôler						●		
	Remplacer								● (TOUTES LES 400 HEURES)
Huile renvoi d'angle du broyeur	Remplacer								● (TOUTES LES 300 HEURES)

● opération recommandée

* à effectuer si nécessaire

18. TABLEAU RÉCAPITULATIF DE LIQUIDES ET QUANTITÉS

FK 700 - LIQUIDES À REMPLACER ET LEURS QUANTITÉS			
Huile moteur	15W40	3,2 L	Remplacement après les 50 premières heures de fonctionnement et toutes les 75 heures par la suite
Liquide de refroidissement	50% eau 50% anti-gel	5,2 L	Vider et rincer le réservoir puis ajouter du liquide toutes les 1000 heures ou une fois par an
Huile pour l'essieu avant	ISO VG220	1,6 L	Remplacer après les 500 premières heures de fonctionnement et toutes les 1000 heures par la suite
Huile renvoi d'angle du broyeur	75W90	0,14 L	Remplacer toutes les 300 heures
Huile hydraulique	5W50	6,5 L	Remplacer après les 100 premières heures de fonctionnement et toutes les 400 heures par la suite

19. MISE EN DÉPÔT ET INACTIVITÉ PROLONGÉE

Placer la machine dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Nettoyez la machine de la saleté et des résidus d'herbe et, lorsque le moteur est froid, recouvrez-la d'un chiffon, si possible. Si une période d'inactivité prolongée est prévue (supérieure à 1 mois), veillez à:

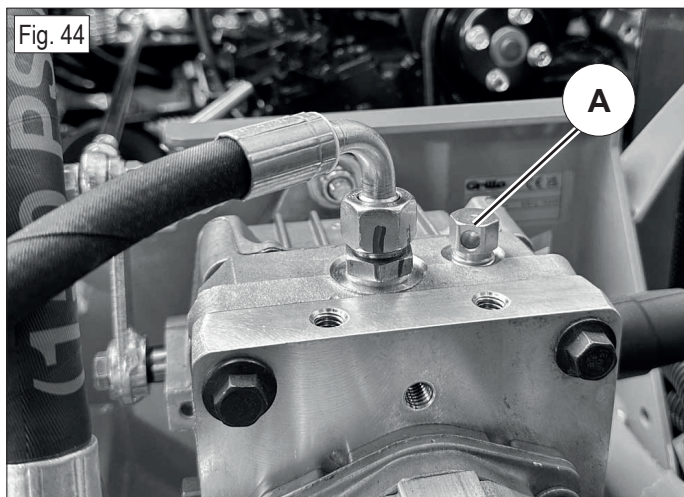
- Déconnecter la batterie par le coupe-batterie;
- Lubrifier toutes les articulations en suivant les points indiqués.

20. REMORQUAGE DE LA MACHINE À MOTEUR ÉTEINT

Pour déplacer la machine avec le moteur éteint, desserrez la vis de la pompe hydrostatique (fig. 44/A); utilisez une clé de 16 mm - 5/8". Desserrez la vis de deux tours maximum.

ATTENTION: cela annule l'efficacité du dispositif de freinage.

IMPORTANT: remorquez la machine à très basse vitesse et sur de courtes distances, 100 m maximum, pour éviter d'endommager la pompe hydraulique ou le moteur. Pour rétablir le bon fonctionnement de la machine, n'oubliez pas de resserrer la vis, avec un couple maximal de 14 Nm.



21. SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

21.1 SUPPORT

Ce manuel fournit des instructions pour l'utilisation de la tondeuse et pour son entretien ordinaire et extraordinaire.

Pour les entretiens extraordinaires, pour toutes les opérations qui requièrent des compétences techniques, contactez votre revendeur agréé Grillo.

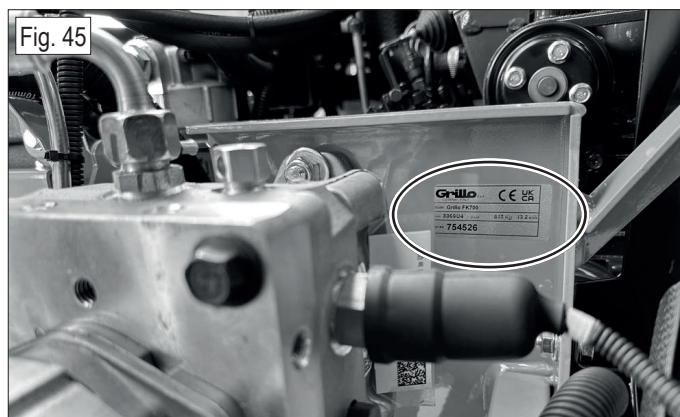
21.2 DONNÉES D'IDENTIFICATION

Si vous devez contacter un centre de service agréé, fournissez-lui toujours les informations relatives à l'entretien:

le modèle

le numéro de série

La plaquette portant le numéro de série de la machine est située à l'intérieur du châssis, en face de la pompe hydrostatique. (fig. 45).



Nous conseillons au client de noter dans les espaces ci-dessous ces informations complémentaires, qui peuvent être utiles au service après-vente.

DATE D'ACHAT

CONCESSIONNAIRE GRILLO

21.3 PIÈCES DÉTACHÉES

Il est recommandé d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine, les seules qui offrent sécurité et interchangeabilité.

21.4 GARANTIE

La garantie est fournie de la manière et dans les limites indiquées par la loi en vigueur. Le concessionnaire devra remettre le certificat de garantie de la machine au client finale, en imprimant une copie de l'enregistrement à partir du site web de Grillo. Transport, entretiens préconisés pièces d'usure restent à la charge du client. Toute altération ou utilisation impropre non expressément autorisée par Grillo annule la garantie.

Pour le moteur, ce sont les conditions du constructeur même qui s'appliquent.

21.5 COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DÉTACHÉES

Contactez nos centres agréés.

Indiquer le numéro de série de la machine et la référence de la pièce à remplacer.

On peut identifier la référence de la pièce en consultant le site Grillo: les vues éclatées de la machine sont disponibles après avoir saisi le numéro de série de la machine.

22. AVERTISSEMENTS DE TRANSPORT

REMORQUAGE

Cette machine peut être utilisée pour tracter de manière sporadique et avec certaines limitations.

Le crochet d'attelage doit être utilisé occasionnellement et de façon correcte, à ce sujet il faut respecter les indications suivantes:

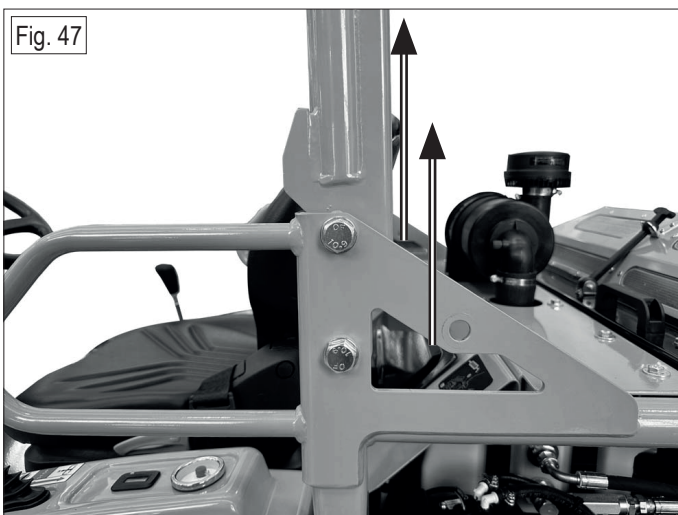
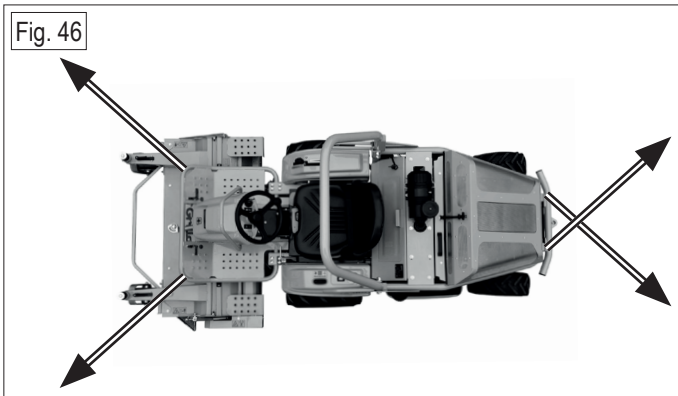
- Le poids de la masse tractée (sur roues) doit être inférieur de 50% du poids de la machine;
- La machine ne doit pas tracter de façon continue (300 mètres max. sans s'arrêter), uniquement sur une surface plane ou dans une légère pente (max. 10%).



IMPORTANT: une utilisation de cet appareil pour tracter sans limitations peut occasionner des dommages graves à la transmission hydrostatique.

LEVAGE ET TRANSPORT

Si la machine est transportée par camion ou remorque, abaissez le broyeur, activez le frein de stationnement et fixez-la correctement au moyen de cordes, de câbles ou de chaînes aux points indiqués par les flèches (fig. 46). Pour le levage, accrochez les cordes au point indiqué par la flèche (fig. 47). Vérifiez que la grue, les palans et les câbles ont une capacité suffisante. Le poids total de la machine est de 615 kg.



23. DISPOSITION

Les déchets tels que les huiles ou les carburants usagés, les lubrifiants usagés, les filtres, les batteries ou d'autres pièces d'usure de ce type peuvent nuire aux personnes, aux animaux et à l'environnement. Ils doivent donc être éliminés de manière appropriée. Contactez un centre de recyclage ou votre concessionnaire pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.



Grillo S.p.A. Via Cervese 1701- 47521 Cesena (FC)- Italy
www.grillospa.it - E-mail: grillo@grillospa.it



**DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

The undersigned / lo sottoscritto / Je soussigné / Der Unterzeichner / Yo suscrito

Ing. Andrea Pinza

as legal representative of: / in qualità di legale rappresentante della ditta: / en qualité de représentant légal de la société: / als rechtlicher Vertreter der Firma: / en calidad de representante legal de la empresa:

GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

declare that the following machinery: / dichiaro che la macchina di seguito indicata: / déclare que la machine suivante: / Hiermit erkläre ich, dass folgende Maschine: / declara que la siguiente máquina:

Model Modello Modèle Modell Modelo	Function Funzione Dénomination Bezeichnung Función	From serial number Dal numero di serie Du numéro de série Ab Seriennummer Desde número de serie
FK 700	Lawnmower / Rasaerba / Tondeuse / Rasenmäher / Cortacésped	754526

fulfils all the relevant provisions of the following directives: / è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti direttive: / satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes des directives suivantes: / allen einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht: / cumple todas las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:

CE		UK CA	
2006/42/CE 2000/14/CE 2014/30/UE	UNI EN ISO 5395	S.I. 2008 No. 1597 S.I. 2001 No. 1701 S.I. 2016 No. 1091	EN ISO 5395

Sound power level / Potenza sonora / Niveaux sonores / Schalleistung / Potencia acústica

Model Modello Modèle Modell Modelo	Cutting width Larghezza di taglio Largeur de coupe Schnittbreite Ancho de corte	Measured sound power level Potenza sonora misurata Puissance sonore mesurée Gemessene Schalleistung Potencia acústica mesurada	Guaranteed sound power level Potenza sonora garantita Puissance sonore garantie Garantierte Schalleistung Potencia acústica garantizada	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre
FK 700	115 cm	99 dBA	100 dBA	1 dBA

Values determined according to / Valori determinati in accordo a / Niveaux sonores selon / Werte bestimmt gemäß / Valores determinados conforme a
2000/14/CE - VI.1

Measure sound pressure at the operator's ear / Pressione sonora misurata all'orecchio dell'operatore /
Niveaux sonores au niveau des oreilles de l'utilisateur / Gemessener Schalldruck am Ohr des Nutzers / Presión acústica medida a la oreja del usuario

Model Modello Modèle Modell Modelo	Sound pressure Pressione sonora Niveau sonore Schalldruck Presión acústica	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre
FK 700	91 dBA	1 dBA

Vibrations / Vibrazioni / Vibrations / Schwingungen / Vibraciones

Model Modello Modèle Modell Modelo	Whole body Corpo intero Au corps entier Gesamter Körper Cuerpo entero	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre	Hand/arm Mano/braccio Main/bras Hand/Arm Mano/brazo	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre
FK 700	0.72 m/s ²	0.5 m/s ²	1.42 m/s ²	0.5 m/s ²

Juridical person authorised to compile the technical file: / Persona giuridica autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: / Personne morale autorisée à constituer le dossier technique: / Juristische Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen: / Persona juridica facultada para elaborar el expediente técnico:

GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

Person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer: / Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante: / Personne ayant reçu pouvoir pour rédiger cette déclaration au nom du fabricant: / Ermächtigte Person zur Ausfertigung der Erklärung im Namen des Herstellers: / Persona apoderada para redactar esta declaración en nombre del fabricante:

Ing. Andrea Pinza

GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

Managing Director / Amministratore Delegato / Directeur Général / Stellvertretender Geschäftsführer / Director Adjunto

Grillo S.p.A.

Ing. Andrea Pinza -

Andrea Pinza

Cesena, 28/05/2024

The spare parts catalogues are available on line at http://www.grilloagrigarden.co.uk/spare_parts_lists
Le tavole ricambi sono disponibili online all'indirizzo http://www.grillospa.it/tavole_ricambi
Les vues éclatées son disponibles en ligne sur http://www.grillofrance.fr/vues_eclatees
Die Ersatzteillisten sind online verfügbar unter <http://www.grillodeutschland.de/ersatzteillisten>
Los despieces son disponibles on line en <http://es.grillospa.it/despieces>

Grillo S.p.A.

VIA CERVESE 1701 - 47521 CESENA - ITALIA
Tel: (+ 39) 0547633111
Website: www.grillospa.it
E-mail: grillo@grillospa.it

Grillo Agrigarden Ltd

DOVE FIELDS UTTOEXETER - ST148HU STAFFORDSHIRE - UNITED KINGDOM
Tel: (+ 44) 01889569149
Website: www.grilloagrigarden.co.uk
E-mail: info@grilloagrigarden.co.uk

Grillo Australasia Pty Ltd

14 REBECCA COURT - VIC 3943 SORRENTO - AUSTRALIA
Tel: (+ 61) 0428206225
Website: www.grilloaustralia.com.au
E-mail: allan@grilloaustralia.com.au

Grillo Deutschland GmbH

GUNTERSRIETHER STR.14 - 91224 HARTMANNSHOF - DEUTSCHLAND
Tel: (+ 49) 09154949216
Webseite: www.grillodeutschland.de
E-Mail: grillo@grillodeutschland.de



Grillo
AGRIGARDEN MACHINES